

# CAMPINGAZ®

|           |                          |      |
|-----------|--------------------------|------|
| <b>FR</b> | MODE D'EMPLOI            | (2)  |
| <b>GB</b> | INSTRUCTIONS FOR USE     | (5)  |
| <b>DE</b> | BEDIENUNGSANLEITUNG      | (8)  |
| <b>IT</b> | ISTRUZIONI PER L'USO     | (11) |
| <b>NL</b> | GEBRUIKSAANWIJZING       | (14) |
| <b>PT</b> | MODO DE EMPREGO          | (17) |
| <b>NO</b> | BRUKSANVISNING           | (20) |
| <b>SE</b> | BRUKSANVISNING           | (23) |
| <b>ČZ</b> | KÄYTTÖOHJE               | (26) |
| <b>PL</b> | INSTRUKCJA OBSŁUGI       | (29) |
| <b>ES</b> | INSTRUCCIONES DE EMPLEO  | (32) |
| <b>DK</b> | BETJENINGSVEJLEDNING     | (35) |
| <b>FI</b> | KÄYTTÖOHJE               | (38) |
| <b>HU</b> | HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ      | (41) |
| <b>SI</b> | UPORABA IN VZDRŽEVANJE   | (44) |
| <b>SK</b> | NÁVOD NA POUZITÍ         | (47) |
| <b>HR</b> | UPORABA I ODRŽAVANJE     | (50) |
| <b>RO</b> | FOLOSIRE SI ÎNTRETINERE  | (53) |
| <b>BG</b> | ПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА     | (56) |
| <b>TR</b> | KULLANIM KILAVUZU        | (59) |
| <b>GR</b> | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ          | (62) |
| <b>EE</b> | KASUTUSJUHEND            | (65) |
| <b>LT</b> | NAUDOJIMO INSTRUKCIJA    | (68) |
| <b>LV</b> | LIETOŠANAS PAMĀCĪBA      | (71) |
| <b>RU</b> | ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ | (74) |

[Tampon : APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
N° tél. : 04 78 86 67 00]

MODE D'EMPLOI

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Référence du gant : 2000035057  
Code de l'article : 101714  
Taille disponible : 11

CAMPINGGAZ®

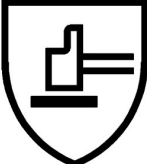
APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France





Art.: 101714  
Réf.: 2000035057  
Taille: 11

EN388



124XX

EN407



43XXXX

Série n°: xxxx  
Date de production: MMY



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμίδιο | Σιλίκονη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliüester   | Aramiid  | Silikoos  | Poliüester  |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramīds  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |











2000035057 - Fabriqué en Chine

2

### **Description du gant :**

Gant haut-de-gamme. Gant pour protéger la main.

Gant complet. Couleur gris/noir.

Matière de la paume. Aramide et un revêtement lisse en silicone.

Le présent gant fait partie des équipements de protection individuelle de catégorie II.

Le gant est conçu pour des risques intermédiaires.

Conformément aux exigences du règlement 2016/425 relatif aux EPI en vigueur depuis le 21 avril 2018.

Il a été soumis à un examen de type CE réalisé par:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Norme applicable :**

Le gant satisfait les exigences des normes EN 420 : 2003 et A1 : 2009 « Exigences générales en matière de gants de protection ».

Performance : 5



Le gant a été conçu pour les usages suivants:

### **Instructions et restrictions d'emploi :**

Ce produit est conçu pour un usage privé ordinaire, et non pour un usage professionnel.

La protection contre les risques non précisés dans ce document n'est pas garantie.

Convient uniquement à la protection de la paume de la main.

Les niveaux de performance font référence à un produit neuf, non lavé et non remis en état.

Les niveaux de performance susmentionnés ont été atteints en réalisant les essais dans les conditions stipulées par les normes.

Si les gants ont des couches de matériaux différentes, la performance est garantie uniquement pour le gant dans son ensemble, englobant toutes ses couches.

**Le présent gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue.**

Il est interdit d'utiliser le présent gant s'il risque de se coincer dans les pièces mobiles d'une machine.

Ce gant ne protège pas des températures supérieures à 350 °C.

Ce modèle ne contient aucune substance nocive en quantité avérée ou susceptible de nuire à l'hygiène ou à la santé de l'utilisateur.

Avant toute utilisation, le gant doit être visuellement révisé et remplacé s'il s'avère endommagé (abrasion, entaille, accroc, etc.)

Pour les gants dotés de deux ou plusieurs couches, le classement d'ensemble ne reflète pas nécessairement la performance de la couche extérieure prise indépendamment.

### **Instructions de rangement et de nettoyage :**

Rangez le gant dans son emballage d'origine, dans des conditions de température et d'humidité courantes.

Rangez-le dans un environnement propre, sec et ventilé.

### **Les EPI sujets à un vieillissement :**

Si le gant est conservé dans des conditions adéquates (humidité, température, ventilation, lumière, propreté), le vieillissement ne peut être à l'origine d'une baisse significative de la performance initiale.

Instructions de lavage : température de lavage 30 °C. 5 cycles de lavage. Ne pas mettre au sèche-linge.

### **Durée de vie :**

Par la présente, APPLICATION DES GAZ déclare que L'Équipement de protection individuelle est conforme au règlement UE n° 2016/425 et EN388 et EN407. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

[Tampon : APPLICATION DES GAZ

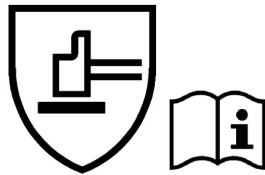
CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

N° tél. : 04 78 86 67 00]

Danger mécanique - EN 388 : 2016



124XX  
Niveaux de performance

|                                        |   |             |
|----------------------------------------|---|-------------|
| Résistance à l'abrasion                | 1 | (sur max 4) |
| Résistance à la coupure par tranchage  | 2 | (sur max 5) |
| Résistance à la déchirure              | 4 | (sur max 4) |
| Résistance à la perforation            | X | (sur max 4) |
| Résistance aux coupures (EN ISO 13977) | X | (de A à F)  |
| Protection contre les chocs            |   |             |

Le « X » indique que ce gant n'a pas été soumis au test correspondant ou que la méthodologie de ce dernier s'avère inadaptée à la forme ou à la matière du gant.

[Tampon : APPLICATION DES GAZ

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

N° tél. : 04 78 86 67 00]

Risque thermique - EN 407 2004



43XXXX  
Niveaux de performance

|                                         |   |             |
|-----------------------------------------|---|-------------|
| Comportement au feu                     | 4 | (sur max 4) |
| Chaleur de contact                      | 3 | (sur max 4) |
| Chaleur convective                      | X | (sur max 4) |
| Chaleur radiante                        | X | (sur max 4) |
| Petites projections de métal fondu      | X | (sur max 4) |
| Grosses projections de métaux en fusion | X | (sur max 4) |



[Stamp: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

INSTRUCTIONS FOR USE

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France

Glove reference: 2000035057  
Article code: 101714  
Size available: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Art.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Size: 11

EN388

EN407

124XX      43XXXX  
Batch No.: xxxx  
Production Date: MMY

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliester    | Aramid   | Silikoos  | Poliester   |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramīds  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Made in China

GB

### **Description of the glove:**

Premium Barbecue Glove. One glove for one hand usage.

Whole glove. Colour grey/black.

Palm material. Aramid with smooth silicone coating.

This glove is a personal protective equipment belonging to the category II

Glove designed against intermediate risks.

It meets the requirements of the PPE Regulation 2016/425 applicable from April 21<sup>st</sup>, 2018

Subject to a UE-type examination performed by:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Applicable Standard:**

The glove meets the requirements of the standard EN 420: 2003 + A1: 2009 "General requirements for work glove".

Dexterity: 5



The glove has been designed for the following application:

### **Instructions and Restrictions on Use:**

This product is designed for a normal private use, not intended for commercial purposes.

The protection against risks or hazards which are not mentioned in this instruction is not warranted.

The levels of performance mentioned are only valid for the palm of the glove. The levels of performance mentioned are only valid for new gloves, not washed, nor regenerated. These levels of performance are obtained from the tests done according to conditions defined by the applicable standards.

For gloves with different layers of material, the performance levels are warranted only for the whole glove.

#### **This glove shall not be in contact with fire.**

Users should be warned that gloves should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.

This glove doesn't give a protection for a temperature over 350°C

This model does not contain any substances at levels that are known to, or suspected to, adversely affect user hygiene or health.

Before use, the glove shall be visually controlled, in case of deterioration the gloves must be scrapped (abrasion, cut, tear, ...)

For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

### **Instructions for Storage and Cleaning:**

Store the glove in its original packaging, under ordinary temperature and humidity conditions.

Store in a clean, dry and ventilated environment.

### **PPE Subject to ageing:**

The design performance cannot be significantly affect by ageing when stored in appropriate conditions (humidity, temperature, ventilated, light, clean).

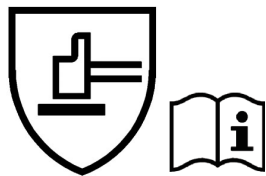
Washing instructions: washing temperature 30°C. 5 wash cycles. Line dry.

### **Lifetime:**

Hereby, APPLICATION DES GAZ declares that the Personal Protective Equipment is in compliance with the EU regulation n°2016/425 and standard EN388 and EN407. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

[Stamp: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

Mechanical hazard - EN 388 : 2016



124XX  
Levels of performance

|                                      |   |          |
|--------------------------------------|---|----------|
| Abrasion resistance                  | 1 | (/4 MAX) |
| Blade cut resistance                 | 2 | (/5 MAX) |
| Tear resistance                      | 4 | (/4 MAX) |
| Puncture resistance                  | X | (/4 MAX) |
| Cut resistance method (EN ISO 13977) | X | (A to F) |
| Impact Protection                    |   |          |

<< X >> indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.

[Stamp: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

GB

Thermal risk - EN 407 2004



43XXXX  
Levels of performance

|                                  |   |          |
|----------------------------------|---|----------|
| Burning behaviour                | 4 | (/4 MAX) |
| Contact heat                     | 3 | (/4 MAX) |
| Convective heat                  | X | (/4 MAX) |
| Radiant heat                     | X | (/4 MAX) |
| Small splashes of molten metal   | X | (/4 MAX) |
| Large quantities of molten metal | X | (/4 MAX) |

[Stempel: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. Nr.: 04 78 86 67 00]

BEDIENUNGSANLEITUNG

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Handschuh Referenz: 2000035057  
Artikelcode: 101714  
Verfügbare Größe: 11



APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France



Art.: 101714  
Nr.: 2000035057  
Größe: 11

EN388



124XX  
Los-Nr.: xxxx  
Produktionsdatum: MYY

EN407



43XXXX

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμίδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliester    | Aramiid  | Silikoos  | Poliester   |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramīds  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Hergestellt in China

8

### **Beschreibung des Handschuhs:**

Premium-Grillhandschuh. Ein Handschuh für die Verwendung auf einer Hand.

Ganzer Handschuh. Farbe grau/schwarz.

Material Handfläche. Aramid mit glattem Silikonüberzug.

Dieser Handschuh ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Der Handschuh ist für den Schutz vor mittleren Gefahren bestimmt.

Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung 2016/425, gültig ab 21. April 2018  
Vorbehaltlich UE-Typprüfung durch:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Geltende Norm:**

Der Handschuh erfüllt die Anforderungen der Norm EN 420: 2003 + A1: 2009 "Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren".

Geschicklichkeit: 5



Der Handschuh wurde für folgende Anwendungsbereiche entwickelt:

### **Bedienungsanleitung und Anwendungseinschränkungen:**

Dieses Produkt wurde für den gewöhnlichen privaten Gebrauch entwickelt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Der Schutz vor Risiken oder Gefahren, die in dieser Anleitung nicht erwähnt werden, wird nicht garantiert. Die angegebene Leistung gilt nur für den Handteller des Handschuhs. Die angegebene Leistung gilt nur bei neuen, nicht gewaschenen und nicht veränderten Handschuhen. Diese Leistungswerte wurden durch Tests eruiert, die gemäß den Bedingungen geltender Vorschriften durchgeführt wurden.

Bei Handschuhen mit verschiedenen Materialschichten wird das Leistungsniveau nur für den gesamten Handschuh gewährleistet.

### **Dieser Handschuh darf nicht in Kontakt mit Feuer kommen.**

Benutzer sollten darauf hingewiesen werden, dass Handschuhe nicht getragen werden dürfen, wenn die Gefahr des Einklemmens in beweglichen Maschinenteilen besteht.

Dieser Handschuh bietet keinen Schutz bei Temperaturen von über 350°C.

Dieses Modell enthält keine Stoffe in einer Menge, von der bekannt ist oder angenommen wird, dass sie sich nachteilig auf die Hygiene oder Gesundheit des Trägers auswirkt.

Vor der Benutzung ist der Handschuh einer Sichtprüfung zu unterziehen; im Fall einer Verschlechterung des Zustands (Abrieb, Schnitt, Riss...) ist der Handschuh zu entsorgen.

Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Schichten reflektiert die Gesamtklassifizierung nicht zwangsläufig die Leistung der äußeren Schicht.

### **Hinweise zur Lagerung und Reinigung:**

Der Handschuh ist bei normaler Temperatur und Luftfeuchtigkeit in seiner Originalverpackung aufzubewahren.

In sauberer, trockener und belüfteter Umgebung aufbewahren.

### **PSA unterliegt Alterung:**

Die Designleistung kann durch Alterung nicht wesentlich beeinträchtigt werden, wenn die Handschuhe unter geeigneten Bedingungen gelagert werden (Feuchtigkeit, Temperatur, Belüftung, Licht, Sauberkeit).

Waschanleitung: Waschtemperatur 30°C. 5 Waschzyklen. Auf der Leine trocknen.

### **Lebensdauer:**

Hiermit erklärt APPLICATION DES GAZ, dass die persönliche Schutzausrüstung EU-Verordnung Nr. 2016/425 und der Norm EN388 und EN407 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann auf folgender Website abgerufen werden: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

**[Stempel: APPLICATION DES GAZ**

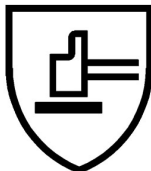
CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. Nr.: 04 78 86 67 00]

**Mechanische Risiken - EN 388 : 2016**



124XX  
Leistungsniveaus

|                                          |   |              |
|------------------------------------------|---|--------------|
| Abriebbeständigkeit                      | 1 | (bei 4 max.) |
| Schnittfestigkeit                        | 2 | (bei 5 max.) |
| Reißfestigkeit                           | 4 | (bei 4 max.) |
| Durchstoßbeständigkeit                   | X | (bei 4 max.) |
| Schnittfestigkeitsmethode (EN ISO 13977) | X | (A bis F)    |
| Prallschutz                              |   |              |

<< X >> bedeutet, dass der Handschuh der Prüfung nicht unterzogen wurde oder dass die Prüfmethode für das Design oder Material des Handschuhs nicht geeignet scheint.

**[Stempel: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. Nr.: 04 78 86 67 00]

DE

**Thermische Risiken - EN 407 2004**



43XXXX  
Leistungsniveaus

|                                       |   |              |
|---------------------------------------|---|--------------|
| Brennverhalten                        | 4 | (bei 4 max.) |
| Kontaktwärme                          | 3 | (bei 4 max.) |
| Konvektionswärme                      | X | (bei 4 max.) |
| Strahlungswärme                       | X | (bei 4 max.) |
| Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls | X | (bei 4 max.) |
| Große Mengen geschmolzenen Metalls    | X | (bei 4 max.) |

[Timbro: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Faver - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. n. 04 78 86 67 00]

ISTRUZIONI D'USO

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Riferimento quanto: 2000035057  
Codice articolo: 101714  
Misure disponibili: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Art.: 101714  
Rif.: 2000035057  
Dimensione: 11

124XX

43XXX

N. di lotto: xxxx  
Data di fabbricazione: MMY

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliesteris  | Aramiid  | Silikoona | Poliesteris |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramid   | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramid   | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Prodotto in Cina

### **Descrizione del guanto:**

Premium Barbecue Globe. Un guanto per l'utilizzo con una mano.

Guanto intero. Colore grigio/nero.

Materiale del palmo. Aramide con rivestimento in silicone liscio.

Questo guanto è un dispositivo di protezione individuale appartenente alla categoria II Guanto progettato contro i rischi di livello intermedio.

Soddisfa i requisiti del Regolamento DPI 2016/425 applicabile dal 21 aprile 2018

Soggetto ad esame del tipo UE eseguito da:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Freniche

69367 LYON Cede 07

FRANCE

### **Standard applicabili:**

Il guanto soddisfa i requisiti della norma EN 420: 2003 + A1: 2009 "Requisiti generali per guanti da lavoro".

Manualità: 5



Il guanto è stato progettato per la seguente applicazione:

### **Istruzioni e limitazioni d'uso:**

Questo prodotto è indicato per uso privato normale, non è indicato per scopi commerciali.

IT

La protezione contro i rischi o pericoli non menzionati in queste istruzioni non è garantita. I livelli di prestazione indicati sono validi solo per il palmo del guanto. I livelli di prestazione indicati sono validi solo per guanti nuovi, non lavati, né rigenerati. Questi livelli di prestazione sono ottenuti dai test effettuati in base alle condizioni definite dalle norme applicabili.

Per i guanti con diversi strati di materiale, i livelli di prestazione sono garantiti solo per l'intero guanto.

#### **Questo guanto non deve essere a contatto con il fuoco.**

Gli utilizzatori devono sapere che i guanti non vanno indossati quando c'è il rischio che si impiglino in parti di macchine in movimento.

Questo guanto non offre protezione per una temperatura superiore a 350°C

Questo modello non contiene sostanze a livelli noti o sospettati di influenzare negativamente l'igiene o la salute dell'utente.

Prima dell'uso, il guanto deve essere controllato visivamente, in caso di deterioramento i guanti devono essere raschiati (abrasione, taglio, strappo, ...)

Per guanti con due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

### **Istruzioni per la conservazione e pulizia:**

Conservare i guanti nella loro confezione originale, in condizioni di temperatura e umidità normali.

Conservare in un ambiente pulito, asciutto e ventilato.

### **DPI soggetto a invecchiamento:**

Le prestazioni del progetto non possono essere influenzate in modo significativo dall'invecchiamento se conservate in condizioni appropriate (umidità, temperatura, ventilazione, luce, pulizia).

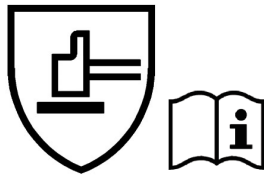
Istruzioni di lavaggio: temperatura di lavaggio 30°C. 5 cicli di lavaggio. Asciugatura lineare..

### **Vita utile:**

Con la presente, APPLICATION DES GAZ, dichiara che il Dispositivo di protezione personale è in conformità con il regolamento UE n° 2016/425 e lo standard EN388 e EN407. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.campinggaz.com](http://www.campinggaz.com).

[Timbro: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Faver - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. n. 04 78 86 67 00]

Rischio meccanico - EN 388 : 2016



124XX  
Livelli di prestazione

|                                               |   |                  |
|-----------------------------------------------|---|------------------|
| Resistenza all'abrasione                      | 1 | (su 4 maxi)      |
| Resistenza al taglio                          | 2 | (su 5 maxi)      |
| Resistenza allo strappo                       | 4 | (su 4 maxi)      |
| Resistenza alla perforazione                  | X | (su 4 maxi)      |
| Metodo di resistenza al taglio (EN ISO 13977) | X | (Dalla A alla F) |
| Protezione dagli impatti                      |   |                  |

<< X >> indica che il guanto non è stato sottoposto al test o che il metodo di test sembra non essere adatto alla progettazione o al materiale del guanto.

[Timbro: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Faver - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. n. 04 78 86 67 00]

IT

Rischio termico - EN 407 2004



43XXXX  
Livelli di prestazione

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Comportamento in presenza di fiamme | 4 | (su 4 maxi) |
| Contatto di calore                  | 3 | (su 4 maxi) |
| Calore convettivo                   | X | (su 4 maxi) |
| Calore radiante                     | X | (su 4 maxi) |
| Piccoli schizzi di metallo fuso     | X | (su 4 maxi) |
| Grandi quantità di metallo fuso     | X | (su 4 maxi) |



### **Beschrijving van de handschoen:**

Barbecuehandschoen van topkwaliteit. Handschoen voor één hand.

Volledige handschoen. Kleur grijs/zwart.

Materiaal handpalm. Aramide met gladde silicone coating.

Deze handschoen is een persoonlijk beschermingsmiddel van categorie II.

Handschoen ontwikkeld voor middelzware risico's.

Dit product voldoet aan de vereisten van de PBM-verordening 2016/425 toepasselijk vanaf 21 april 2018.

Behoudens een EU-typeonderzoek uitgevoerd door:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Toepasselijke norm:**

De handschoen voldoet aan de vereisten van de norm EN 420: 2003 + A1: 2009 "Algemene vereisten voor werkhandschoenen".

Handigheid: 5



De handschoen is ontworpen voor de volgende toepassingen:

### **Gebruiksaanwijzing en beperkingen van het gebruik:**

Dit product is ontworpen voor normaal partitief gebruik en is niet bedoeld voor commerciële doeleinden.

Bescherming is niet gegarandeerd tegen niet in deze instructie vermelde risico's en gevaren. De genoemde prestatieniveaus gelden uitsluitend voor de palm van de handschoen. De genoemde prestatieniveaus gelden uitsluitend voor nieuwe, niet-gewassen of geregenereerde handschoenen. Deze prestatieniveaus zijn verkregen uit de tests die werden uitgevoerd onder voor de toepasselijke normen gedefinieerde voorwaarden.

Voor handschoenen met verschillende lagen materiaal worden de prestatieniveaus uitsluitend voor de gehele handschoen gegarandeerd.

### **Deze handschoen mag niet in contact komen met vuur.**

Gebruikers moeten worden gewaarschuwd tegen het risico van klem raken tussen bewegende delen van machines.

Deze handschoen biedt geen bescherming tegen temperaturen hoger dan 350°C.

Dit model bevat geen gehalten van stoffen waarvan bekend is, of vermoed wordt, dat zij de hygiëne of gezondheid van gebruikers negatief beïnvloeden.

Vóór gebruik dienen de handschoenen visueel geïnspecteerd te worden en wanneer beschadigd (geschaafd, ingesneden, gescheurd, ...) dienen deze niet langer gebruikt te worden.

Voor handschoenen bestaande uit twee of meer lagen zal de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weergeven.

### **Instructies voor bewaring en reiniging:**

Bewaar de handschoen in haar originele verpakking bij een normale temperatuur en vochtigheid.

Bewaar ze in een schone, droge en geventileerde omgeving.

### **PBM onderhevig aan veroudering:**

De ontwerpgegevens zullen niet in grote mate beïnvloed worden door veroudering indien het product onder de juiste omstandigheden wordt bewaard (vochtigheid, temperatuur, ventilatie, licht, schoon).

Wasvoorschriften: wassen op 30°C. 5 x wassen is mogelijk. Aan de lucht drogen.

### **Levensduur:**

Hierbij verklaart APPLICATION DES GAZ dat dit Persoonlijk Beschermingsmiddel voldoet aan de voorwaarden van de EU-regelgeving nr. 2016/425 en de norm EN388 en EN407. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring kunt u vinden op: [www.campinggaz.com](http://www.campinggaz.com).

NL

**[Stempel: APPLICATION DES GAZ**

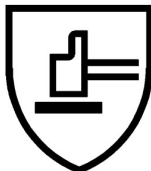
CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel.: 04 78 86 67 00]

**Mechanisch gevaar - EN 388 : 2016**



124XX  
Prestatieniveaus

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Schuurweerstand                     | 1 | (op 4 max.) |
| Snijweerstand                       | 2 | (op 5 max.) |
| Scheurweerstand                     | 4 | (op 4 max.) |
| Perforatieweerstand                 | X | (op 4 max.) |
| Snijweerstandmethode (EN ISO 13977) | X | (A tot F)   |
| Impactbescherming                   |   |             |

<< X >> geeft aan dat de handschoenen niet aan deze test is onderworpen of dat de testmethode niet geschikt lijkt te zijn voor het ontwerp of materiaal.

**[Stempel: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel.: 04 78 86 67 00]

**Thermisch risico - EN 407 2004**



43XXXX  
Prestatieniveaus

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Verbrandingseigenschappen           | 4 | (op 4 max.) |
| Contactwarmte                       | 3 | (op 4 max.) |
| Convectiewarmte                     | X | (op 4 max.) |
| Stralingswarmte                     | X | (op 4 max.) |
| Kleine gesmolten metaalspatten      | X | (op 4 max.) |
| Grote hoeveelheden gesmolten metaal | X | (op 4 max.) |

[Carimbo: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Telef. N°.: 04 78 86 67 00]

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Referência da luva: 2000035057  
Código do artigo: 101714  
Tamanho disponível: 11



APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France



Art.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Tamanho: 11

EN388



124XX

EN407



43XXXX

N.º do Lote.: xxxx  
Data de Produção: MMY



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Пoliестер      | Арамид   | Силикон   | Пoliестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliester    | Aramiid  | Silikoos  | Poliester   |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramīds  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Fabricado na China

PT

**Descrição da luva:**

Luva para Grelhador Premium. Uma luva para manuseamento apenas com uma mão.

Luva inteira. Cor cinza/preto.

Material da palma da mão. Aramida com revestimento em silicone suave.

Esta luva é um equipamento de proteção pessoal pertencente à categoria II.

Luva concebida contra riscos médios.

Cumpra os requisitos do Regulamento EPI 2016/425 aplicável a partir de 21 de abril de 2018

Sujeito a um exame tipo-UE realizado por:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

**Normas Aplicáveis:**

A luva cumpre os requisitos da norma EN 420: 2003 + A1: 2009 "Requisitos gerais para luva de trabalho".

Destreza: 5



TA luva foi criada para a seguinte utilização:

**Instruções e Restrições de Utilização:**

Este produto foi concebido para um uso particular normal, não destinado a fins comerciais.

A proteção contra riscos ou perigos que não sejam referidos nesta instrução não é garantida. Os níveis de desempenho referidos apenas são válidos para a palma da luva. Os níveis de desempenho referidos apenas são válidos para luvas novas, não lavadas nem regeneradas. Estes níveis de desempenho são obtidos a partir dos testes realizados de acordo com as condições definidas pelas normas aplicáveis.

No caso de luvas com camadas de diferentes tipos de materiais, os níveis de desempenho são garantidos apenas em relação à luva como um todo.

**Esta luva não deve entrar em contacto com o fogo.**

Os utilizadores devem ser avisados de que não devem usar luvas quando exista risco de emaranhamento em partes móveis de máquinas.

Esta luva não dá proteção para temperaturas acima de 350 °C

Este modelo não contém nenhuma substância em níveis conhecidos ou suspeitos de afetar adversamente a higiene ou a saúde do utilizador.

Antes de a utilizar, a luva deve ser visualmente controlada. Em caso de deterioração, as luvas devem ser rejeitadas (desgaste, corte, rasgo, ...)

Para luvas com duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa.

**Instruções para Armazenamento e Limpeza:**

Guarde a luva na sua embalagem original em condições de temperatura e de humidade normais.

Guarde num local limpo, seco e ventilado.

**EPI sujeito a desgaste:**

O desempenho da conceção não pode ser afetado significativamente pelo desgaste quando armazenada em condições apropriadas (humidade, temperatura, ventilação, luz, limpeza).

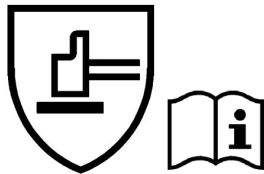
Instruções de lavagem: temperatura de lavagem 30 °C. 5 ciclos de lavagem. Secar na vertical.

**Durabilidade:**

Pelo presente, a APPLICATION DES GAZ declara que o Equipamento Pessoal de Proteção está em conformidade com o regulamento da UE n.º 2016/425 e com a norma EN388 e EN407. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

[Carimbo: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Telef. N°.: 04 78 86 67 00]

Perigo mecânico - EN 388 : 2016



124XX  
Níveis de desempenho

|                                               |   |               |
|-----------------------------------------------|---|---------------|
| Resistência à abrasão                         | 1 | (em 4 máximo) |
| Resistência a corte com lâmina                | 2 | (em 5 máximo) |
| Resistência ao rasgo                          | 4 | (em 4 máximo) |
| Resistência à perfuração                      | X | (em 4 máximo) |
| Método de resistência ao corte (EN ISO 13977) | X | (A a F)       |
| Proteção de impacto                           |   |               |

<< X >> indica que a luva não foi submetida ao teste ou o método de teste parece não ser adequado ao modelo ou material da luva.

[Carimbo: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Telef. N°.: 04 78 86 67 00]

PT

Risco térmico - EN 407 2004



43XXXX  
Níveis de desempenho

|                                      |   |               |
|--------------------------------------|---|---------------|
| Comportamento ao fogo                | 4 | (em 4 máximo) |
| Calor por contacto                   | 3 | (em 4 máximo) |
| Calor por convecção                  | X | (em 4 máximo) |
| Calor por radiação                   | X | (em 4 máximo) |
| Pequenos salpicos de metal fundido   | X | (em 4 máximo) |
| Grandes quantidades de metal fundido | X | (em 4 máximo) |

[Stempel: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tif.: 04 78 86 67 00]

BRUKSANVISNING

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Hanskereferanse: 2000035057  
Artikkelnr. 101714  
Tilgjengelig størrelse: 11

CAMPINGGAZ®

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Art.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Størrelse: 11

EN388

124XX  
Batch nr.: xxxx  
Produksjons dato: MMY

EN407

43XXXX



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliester    | Aramiid  | Silikoos  | Poliester   |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramīds  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Produisert i Kina

### **Beskrivelse av hansken:**

Førsteklasse grillhanske. Én hanske til bruk på én hånd.

Hel hanske. Farge grå/svart.

Håndflatemateriale. Aramid med glatt silikonbelegg.

Denne hansken er personlig verneutstyr i kategori II.

Hansken er utformet for middels risikoer.

Oppfyller kravene i forskriften om personlig verneutstyr 2016/425 som gjaldt fra 21. april 2018

UE-type prøving gjennomført av:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Gjeldende standard:**

Hansken oppfyller kravene i standarden EN 420: 2003 + A1: 2009 «Generelle krav for arbeidshansker»

Behendighet: 5



Hansken er utviklet for følgende bruk:

### **Bruksanvisning og begrensninger for bruk:**

Dette produktet er ment til normal, privat bruk og skal ikke brukes til kommersielle formål.

Beskyttelse mot risikoer og farer som ikke er nevnt i denne bruksanvisningen er ikke garantert. Angitte ytelsesnivåer er kun gyldig for den delen av hansken som beskytter håndflaten. Angitte ytelsesnivåer er kun gyldige for nye hansker, og ikke hansker som er vasket eller reparert. Disse ytelsesnivåene er hentet fra tester som er utført i henhold til betingelser definert i gjeldende standarder.

For hansker med forskjellige lag av materialer, er ytelsesnivåene kun garantert for hel hanske.

### **Denne hansken må ikke komme i kontakt med ild.**

Bruk aldri hanske dersom det er fare for at hansken kan bli sittende fast i bevegelige deler av maskiner.

Denne hansken beskytter ikke mot temperaturer på over 350 °C

Denne modellen inneholder ingen stoffer på nivåer som er kjent for eller mistenkes å ha negativ påvirkning på hygiene eller helse.

Før bruk må hansken sjekkes visuelt. Hvis den er slitt (sprekker, rifter, generell slitasje osv.), må den kastes.

For hansker med to eller flere lag er det ikke sikkert at den generelle klassifiseringen gjenspeiler ytelsen til det ytterste laget.

### **Instruksjoner for lagring og rengjøring:**

Lagre hansken i den opprinnelige emballasjen, under normale temperatur- og fuktighetsforhold.

Oppbevar i et rent, tørt og ventilert område.

### **Elding av PVU:**

Designytelsen kan ikke betydelig påvirkes av elding når produktet er lagret under riktige forhold (fuktighet, temperatur, ventilasjon, lys, renhold).

Vaskeanvisning: vasketemperatur 30 °C, 5 vaskesykluser Heng opp til tork.

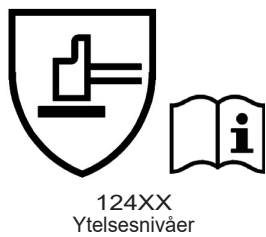
### **Levetid:**

APPLICATION DES GAZ erklærer herved at det personlige verneutstyret er i samsvar med EU-forskrift nr. 2016/425 og standard EN388 og EN407. Den fulle teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

NO

[Stempel: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

Mekanisk fare - EN 388 : 2016



|                                    |   |              |
|------------------------------------|---|--------------|
| Slitasjemotstand                   | 1 | (av maks. 4) |
| Kuttmotstand                       | 2 | (av maks. 5) |
| Rivemotstand                       | 4 | (av maks. 4) |
| Punkteringsmotstand                | X | (av maks. 4) |
| Kuttmotstandsmetode (EN ISO 13977) | X | (A–F)        |
| Støtbestandighet                   |   |              |

<< X >> indikerer at hansken ikke er testet eller at testmetoden ikke ser ut til å være egnet for hanskedesignen eller materialet.

[Stempel: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

NO

Termisk risiko - EN 407 2004



|                             |   |              |
|-----------------------------|---|--------------|
| Brennende egenskaper        | 4 | (av maks. 4) |
| Kontaktvarme                | 3 | (av maks. 4) |
| Konveksjonsvarme            | X | (av maks. 4) |
| Varmestråling               | X | (av maks. 4) |
| Liten sprut med støpemetall | X | (av maks. 4) |
| Store mengder støpemetall   | X | (av maks. 4) |

[Stämpel: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

INSTRUKTIONER

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Handskens beteckning: 2000035057  
Artikel kod: 101714  
Storlek: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Art.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Strl: 11

124XX

43XXXX

Batch nummer.: xxxx  
Produktionsdatum: MMY

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliesteris  | Aramiido | Silikooni | Poliesteris |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramidis | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Tillverkad i Kina

SE

### **Beskrivning av handsken:**

Höglklassig barbecue-handske. En handske för användning med en hand.

Hel vante. Färg grå/svart.

Material i handflatan. Aramid med mjuk silikonbeläggning.

Handsken är personlig skyddsutrustning i kategori II.

Handsken är avsedd för måttliga risker.

Uppfyller kraven i PPE bestämmelse 2016/425 som gäller från och med 21 april 2018

Omfattas av UE-undersökning som genomförts av:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Tillämplig standard:**

Vanten uppfyller kraven för standard EN 420: 2003 + A1: 2009 "Allmänna bestämmelser för arbetshandske".

Skicklighet: 5



Vanten har utformats för följande användning:

### **Instruktioner och begränsningar av användning:**

Den här produkten har konstruerats för normalt privat bruk. Den är inte avsedd för kommersiella ändamål.

Skydd mot risk som inte nämns i denna anvisning saknar garanti. Prestandan som nämns gäller endast för handskens flata. Prestandan som nämns gäller endast för nya handskar, som inte tvättats eller renoverats. Prestandadatan kommer ifrån prov som utförts enligt gällande normer.

För handskar med olika materialskikt gäller garantin endast prestandan för hela handsken.

Vanten skyddar inte vid temperaturer över 350 °C

Modellen innehåller inte några substanser på nivåer som man vet, eller kan misstänkas, påverka användarens hygien eller hälsa negativt.

Innan den används ska vanten kontrolleras visuellt och om vanten uppvisar försämring ska den kasseras (slitage, hål, revor ...)

För vantar som har två eller fler lager är det inte säkert att den generella klassificeringen anger det yttersta lagrets prestanda.

### **Handsken får inte komma i beröring med eld.**

Användare får inte bära handskar vid risk för att sådana fastnar i rörliga delar i maskiner.

### **Instruktioner för förvaring och rengöring:**

Förvara handsken i originalförpackningen, vid normal temperatur och fuktighet.

Förvara på ren, torr och ventilerad plats.

### **PPE kan åldras:**

Uformningens prestation kan inte påverkas negativt av åldrande om den förvaras i rätt miljö (fukt, temperatur, ventilation, ljus, rent).

Tvättinstruktioner: tvättas i 30°C. 5 tvättcykler. Hängtorkas.

### **Livslängd:**

Härmed förklarar APPLICATION DES GAZ att den personliga skyddsutrustningen stämmer överens med EU-direktivet 2016/425 och standarden EN388 och EN407. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

**[Stämpel: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. No.: 04 78 86 67 00]

**Mekanisk fara - EN 388 : 2016**



124XX  
Prestandanivåer

|                                   |   |             |
|-----------------------------------|---|-------------|
| Nötningstålighet                  | 1 | (på 4 maxi) |
| Beständighet mot genomskärning    | 2 | (på 5 maxi) |
| Rivstyrka                         | 4 | (på 4 maxi) |
| Beständighet mot punktering       | X | (på 4 maxi) |
| Skärmotståndsmetod (EN ISO 13977) | X | (A till F)  |
| Stötskydd                         |   |             |

<< X >> Anger att vanta inte har testats eller att testmetoden inte verkar vara lämplig för vanta utformning eller material.

**[Stämpel: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. No.: 04 78 86 67 00]

SE

**Termisk risk - EN 407 2004**



43XXXX  
Prestandanivåer

|                            |   |             |
|----------------------------|---|-------------|
| Brandegenskaper            | 4 | (på 4 maxi) |
| Kontaktvärme               | 3 | (på 4 maxi) |
| Konvektiv värme            | X | (på 4 maxi) |
| Strålningsvärme            | X | (på 4 maxi) |
| Små stänk av smält metall  | X | (på 4 maxi) |
| Stora mängder smält metall | X | (på 4 maxi) |

[Razítko: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel.č.: 04 78 86 67 00]

NÁVOD K POUŽITÍ

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Označení rukavice: 2000035057  
Kód produktu: 101714  
Dostupná velikost: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Pro.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Velikost: 11

EN388

EN407

124XX      43XXXX  
Č. šarže: xxxx  
Datum výroby: MMY



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλκόνη   | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliester    | Aramiid  | Silikoon  | Poliester   |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramīds  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Vyrobeno v Číně

### **Popis rukavice:**

Špičková rukavice na grilování. Jedna rukavice pro použití na jedné ruce.

Celá rukavice. Barva šedá / černá.

Materiál dlaně. Aramid s hladkým silikonovým povlakem.

Tato rukavice patří mezi osobní ochranné pomůcky II. kategorie

Rukavice je určena k ochraně před okamžitým nebezpečím.

Splňuje požadavky nařízení o OOP 2016/425 platného od 21. dubna 2018

Předmět typové zkoušky EU provedené následovně:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Platné normy:**

Rukavice vyhovuje požadavkům normy EN 420: 2003 + A1: 2009 „Všeobecné požadavky na pracovní rukavice“.

Zručnost: 5



Rukavice je určena na následující použití:

### **Návod k použití a omezení použití:**

Tento výrobek je určen pro běžné domácí použití, není určen pro komerční účely.

Nezaručuje se ochrana proti rizikům a nebezpečím, která nejsou uvedena v těchto pokynech. Uvedený výkon platí pouze pro dlaňovou část rukavice. Uvedený výkon platí pouze pro nové rukavice, a ne pro vyprané nebo opravované rukavice. Tyto výsledky byly získány při testech provedených v souladu s podmínkami definovanými příslušnými normami.

U rukavic sestávajících z různých vrstev materiálů je výkon zaručen pouze pro celou rukavici.

#### **Tato rukavice nesmí přijít do kontaktu s ohněm.**

Uživatelé je nutno varovat, že se rukavice nesmí nosit, když hrozí nebezpečí jejího uvíznutí v pohyblivých částech strojů.

Tato rukavice neposkytuje ochranu před teplotou nad 350°C

Tento model neobsahuje žádné úrovně látek, o kterých či ví, nebo u kterých je podezření, že nepříznivě ovlivňují hygienu nebo zdraví uživatele.

Před použitím musí být rukavice vizuálně zkontrolována, v případě poškození musí být zlikvidována (opotřebení, řez, trhлина, ...)

V případě rukavic se dvěma či více vrstvami nemusí celková klasifikace nutně odpovídat výkonu vnější vrstvy.

### **Návod k použití a čištění:**

Rukavici ukládejte v původním balení, za normální teploty a vlhkosti.

Skladujte na čistém, suchém a větraném místě.

### **OOP podléhající stárnutí:**

Plánovaný výkon nemůže být významně ovlivněn stárnutím při skladování ve vhodných podmínkách (vlhkost, teplota, větrání, světlo, čistota).

Pokyny na praní: teplota praní 30°C. 5 cyklů praní. Sušit na šňůře.

### **Životnost:**

Společnost APPLICATION DES GAZ tímto prohlašuje, že osobní ochranná pomůcka splňuje Nařízení EU č. 2016/425 a normu EN388 a EN407. Plný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

CZ

**[Razítko: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel.č.: 04 78 86 67 00]

**Mechanické nebezpečí - EN 388 : 2016**124XX  
Úrovně výkonu

|                                              |   |             |
|----------------------------------------------|---|-------------|
| Odolnost proti oděru                         | 1 | (na max. 4) |
| Odolnost proti řezu čepelí                   | 2 | (na max. 5) |
| Odolnost proti trhání                        | 4 | (na max. 4) |
| Odolnosti proti propíchnutí                  | X | (na max. 4) |
| Metoda odolná proti naříznutí (EN ISO 13977) | X | (A až F)    |
| Ochrana před nárazem                         |   |             |

<< X >> znamená, že rukavice nebyla testovaná, nebo se zdá, že testovací metoda není vhodná pro design či rukavice.

**CZ****[Razítko: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel.č.: 04 78 86 67 00]

**Tepelné nebezpečí - EN 407 2004**43XXXX  
Úrovně výkonu

|                                 |   |             |
|---------------------------------|---|-------------|
| Reakce při hoření               | 4 | (na max. 4) |
| Kontaktní teplo                 | 3 | (na max. 4) |
| Konvektivní teplo               | X | (na max. 4) |
| Sálavé teplo                    | X | (na max. 4) |
| Malé kapky roztaveného kovu     | X | (na max. 4) |
| Velké množství roztaveného kovu | X | (na max. 4) |

[Pieczęć: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Numer telefonu: 04 78 86 67 00]

INSTRUKCJA OBSŁUGI

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Numer kat. rękawicy: 2000035057  
Kod artykułu: 101714  
Dostępny rozmiar: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Art.: 101714  
Numer ref.: 2000035057  
Rozmiar: 11

EN388

EN407

124XX      43XXXX  
Nr serii: xxxx  
Data produkcji: MMY

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλίκονη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliesteris  | Aramiid  | Silikoos  | Poliesteris |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramīds  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Wyprodukowano w Chinach

PL

### **Opis rękawicy:**

Rękawica do grilla pierwszej jakości. Rękawica do obsługi jedną ręką.

Cała rękawica. Kolor szary/czarny.

Materiał po wewnętrznej stronie dłoni. Aramid z gładką powłoką silikonową.

Niniejsza rękawica stanowi środek ochrony osobistej kategorii II.

Rękawica służy ochronie przeciwko umiarkowanym zagrożeniom.

Materiał spełnia wymogi Rozporządzenia UE w sprawie PPE 2016/425 obowiązującego od dnia 21 kwietnia 2018

Podlega badaniu typu UE przeprowadzanemu przez:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Obowiązująca norma:**

Rękawica spełnia wymogi normy EN 420: 2003 + A1: 2009 „Ogólne wymagania dotyczące rękawic roboczych”.

Sprawność: 5



Rękawica została zaprojektowana do następujących zastosowań:

### **Instrukcje i ograniczenia użytkowania:**

Niniejszy produkt został zaprojektowany pod kątem zastosowań prywatnych i nie jest przeznaczony do intensywnej pracy ciągłej, typowej dla zastosowań profesjonalnych lub komercyjnych.

Ochrona przed ryzykiem lub zagrożeniami, które nie są wymienione w tej instrukcji, nie jest gwarantowana. Podane poziomy wydajności dotyczą jedynie części pokrywającej wnętrze dłoni. Podane poziomy wydajności obowiązują jedynie w przypadku rękawic nowych, niepranych i nie poddanych regeneracji. Poziomy te uzyskuje się metoda testów przeprowadzanych zgodnie z warunkami określonymi obowiązującymi normami.

W przypadku rękawic wielowarstwowych poziomy wydajności obowiązują jedynie dla całej rękawicy.

### **Nie dopuszczać do kontaktu rękawicy z ogniem.**

Bezwzględnie ostrzec użytkowników o tym, że nie należy nosić tych rękawic w sytuacjach, w których występuje ryzyko wplątania między ruchome elementy maszyny.

Rękawica nie zapewnia ochrony w temperaturze powyżej 350°C

Ten model nie zawiera żadnych substancji w takich ilościach, o których wiadomo lub przypuszcza się, że mogą negatywnie wpływać na higienę lub zdrowie użytkownika.

Przed zastosowaniem należy dokładnie obejrzeć rękawicę. W przypadku zniszczenia/zużycia (otarcia, rozcięcia, rozdarcia itp.) należy rękawicę wyrzucić.

W przypadku rękawic, w których zastosowano dwie lub więcej warstw, ogólna klasyfikacja nie zawsze

odzwierciedla funkcjonowanie warstwy zewnętrznej.

### **Instrukcje dotyczące przechowywania i czyszczenia:**

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w normalnej temperaturze i wilgotności.

Przechowywać w czystym, suchym i przewiewnym miejscu.

### **PPE ulegające starzeniu:**

Konstrukcja nie może ulec starzeniu w dużym stopniu, jeśli produkt przechowywany jest w odpowiednich warunkach (wilgotność, temperatura, wentylacja, światło, czystość).

Instrukcje dotyczące prania: temperatura prania 30°C, 5 cykli prania. Po upraniu rozwiesić.

### **Żywotność:**

Niniejszym APPLICATION DES GAZ oświadcza, że osobisty sprzęt ochronny jest zgodny z rozporządzeniem UE nr 2016/425 i normą N388 i EN407. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na tej stronie internetowej: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

**[Pieczęć: APPLICATION DES GAZ**

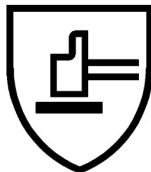
CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Numer telefonu: 04 78 86 67 00]

**Zagrożenie mechaniczne - EN 388 : 2016**



124XX

Poziomy funkcjonowania

|                                                        |   |             |
|--------------------------------------------------------|---|-------------|
| Odporność na ścieranie                                 | 1 | (na 4 maxi) |
| Odporność na cięcie ostrzem                            | 2 | (na 5 maxi) |
| Odporność na rozerwanie                                | 4 | (na 4 maxi) |
| Odporność na przebicie                                 | X | (na 4 maxi) |
| Metoda badania odporności na przecięcie (EN ISO 13977) | X | (A do F)    |
| Ochrona przed uderzeniem                               |   |             |

Symbol << X >> oznacza, że rękawica nie została przetestowana lub metoda testu jest nieodpowiednia do modelu rękawicy lub materiału, z jakiego jest ona wykonana.

**[Pieczęć: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Numer telefonu: 04 78 86 67 00]

PL

**Zagrożenie termiczne - EN 407 2004**



43XXXX

Poziomy funkcjonowania

|                                      |   |             |
|--------------------------------------|---|-------------|
| Palność                              | 4 | (na 4 maxi) |
| Ciepło kontaktowe                    | 3 | (na 4 maxi) |
| Ciepło konwekcyjne                   | X | (na 4 maxi) |
| Ciepło wypromieniowane               | X | (na 4 maxi) |
| Drobne rozbryzgi roztopionego metalu | X | (na 4 maxi) |
| Duże ilości roztopionego metalu      | X | (na 4 maxi) |



**Descripción del guante:**

Guante premium barbacoa. Un guante para usar en una mano.

Todo el guante. Color gris/negro.

Material de la palma. Aramida con suave recubrimiento de silicona.

Este guante es un equipo de protección personal que pertenece a la categoría II.

Guante diseñado contra los riesgos intermedios.

Cumple los requisitos del Reglamento 2016/425 relativo a los PPE, en vigor desde el 21 de abril de 2018

Sujeto a un examen UE de tipo realizado por:

C.T.C (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

**Estándar aplicables:**

El guante cumple con los requisitos de la normativa EN 420: 2003 + A1: 2009 «Requisitos generales de los guantes de protección».

Destreza: 5



El guante se ha diseñado para las siguientes aplicaciones:

**Instrucciones y limitaciones de uso:**

Este producto ha sido diseñado para uso personal normal, no para uso comercial.

No se garantiza la protección contra riesgos o peligros que no se mencionan en estas instrucciones. Los niveles de rendimiento mencionados son apenas válidos para la palma del guante. Los niveles de rendimiento mencionados son apenas válidos para guantes nuevos, no lavados, no regenerados. Estos niveles de rendimiento se obtienen de pruebas realizadas de acuerdo con las condiciones definidas por la normativa aplicable.

Para guantes con diferentes capas de material, los niveles de rendimiento solo se garantizan para el guante completo.

**No debe ponerse este guante en contacto con el fuego.**

Hay que advertir a los usuarios que no deben usarse guantes cuando hay riesgo de atrapamiento por las piezas móviles de una máquina.

El guante no ofrece protección para temperaturas superiores a los 350 °C

Este modelo no contiene sustancias que se conozca o se sospeche que perjudicarán la salud o la higiene del usuario.

Antes de su uso, el guante se debe examinar con atención. En caso de deterioro, los guantes deben limpiarse (abrasión, rasgaduras, roturas...)

En el caso de guantes con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa exterior.

**Instrucciones para su almacenamiento y su limpieza:**

Guardar en su envase original, en condiciones de temperatura y humedad ordinarios.

Guardar en un ámbito, seco y ventilado.

**PPE sujeto al paso del tiempo:**

El rendimiento del diseño no se ve significativamente afectado por el paso del tiempo si el equipo se conserva en condiciones adecuadas (humedad, temperatura, ventilación, luz, limpieza).

Instrucciones de lavado: temperatura de lavado 30 °C. Cinco ciclos de lavado. Secar al aire libre.

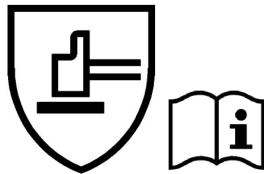
**Vida útil:**

Por la presente, APPLICATION DES GAZ declara que el Equipo de protección personal cumple con la regulación de la UE n ° 2016/425 y la norma EN388 y EN407. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

ES

[Stamp: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

Riesgo mecánico - EN 388 : 2016



124XX  
Niveles de rendimiento

|                                                |   |             |
|------------------------------------------------|---|-------------|
| Resistencia a la abrasion                      | 1 | (en 4 maxi) |
| Resistencia al corte por cuchilla              | 2 | (en 5 maxi) |
| Resistencia al rasgado                         | 4 | (en 4 maxi) |
| Resistencia a la perforacion                   | X | (en 4 maxi) |
| Método de resisitencia al corte (EN ISO 13977) | X | (A a F)     |
| Protección contra golpes                       |   |             |

<< X >> indica que el guante no se sometió a la prueba o que el método de prueba no parece ser apropiado para el diseño o material del guante.

[Stamp: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

ES

Riesgo térmico - EN 407 2004



43XXXX  
Niveles de rendimiento

|                                        |   |             |
|----------------------------------------|---|-------------|
| Comportamiento frente al fuego         | 4 | (en 4 maxi) |
| Calor por contacto                     | 3 | (en 4 maxi) |
| Calor por convección                   | X | (en 4 maxi) |
| Calor radiante                         | X | (en 4 maxi) |
| Pequeñas salpicaduras de metal fundido | X | (en 4 maxi) |
| Grandes cantidades de metal fundido    | X | (en 4 maxi) |

[Stempel: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Telefonnummer: 04 78 86 67 00]

BRUGSANVISNING

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Handskereference: 2000035057  
Varekode: 101714  
Fås i størrelse: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Art.: 101714  
Vare: 2000035057  
Størrelse: 11

EN388

124XX  
Batch nr.: xxxx  
Fremstillingsdato: MMY

EN407

43XXXX

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliéster   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliüester   | Aramiid  | Silikoön  | Poliüester  |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramīds  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арами́д  | Силико́н  | Полиэсте́р  |

2000035057 - Fremstillet i Kina

DK

### **Beskrivelse af handske:**

Barbecuehandske af høj kvalitet. Handske til en enkelt hånd.

Helhandske. Grå/sort farve.

Palmemateriale. Aramid med glat silikonebelægning.

Denne handske er personligt beskyttelsesudstyr i kategori II.

Handskenen er designet til anvendelse mod mellemliggende risici.

Det opfylder kravene i PPE-forordningen 2016/425, der gælder fra 21. april 2018

Med forbehold af en EU-typeafprøvning udført af:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Gældende standard:**

Handskenen opfylder kravene i standard EN 420:2003 + A1:2009 "Generelle krav til arbejdshandske".

Behændighed: 5



Handskenen er designet til følgende anvendelse:

### **Instruktioner og anvendelsesbegrænsning:**

DK Dette produkt er beregnet til en normal privat brug og ikke beregnet til kommercielle formål.

Beskyttelsen mod risici eller farer, der ikke er nævnt i denne brugervejledning, garanteres ikke. De nævnte ydelsesniveauer gælder kun for handskens håndflade. Ydelsesniveauerne gælder kun en ny, uvasket og ikke-renoveret handske. Disse ydelsesniveauer er opnået ved afprøvning under i henhold til gældende standarder.

For handsker med forskellige lag af materiale, garanteres ydelsesniveauerne kun for handskenen som helhed, med alle dens lag.

#### **Denne handske må ikke komme i kontakt med åben ild.**

Brugerne bør advares om, at handskenen ikke må anvendes, når der er risiko for at den kan komme i klemme i maskiners bevægelige dele.

Denne handske yder ikke beskyttelse ved temperaturer over 350 °C

Denne model indeholder ingen stoffer i niveauer, som vides eller mistænkes for at have en negativ effekt på brugernes hygiejne eller sundhed.

Før brug skal handskenen kontrolleres visuelt, i tilfælde af slitage skal handskerne kasseres (slid, flænger, revner ...)

Ved handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering ikke nødvendigvis det yderste lags ydeevne.

### **Opbevarings- og rengøringsvejledning:**

Opbevar handskenen i den originale emballage under almindelige temperatur- og fugtighedsforhold. Opbevar handskenen i et rent, tørt og veludluftet miljø.

### **Slitage på PPE:**

Ydeevnen påvirkes ikke markant ved aldring, når de opbevares under passende forhold (fugtighed, temperatur, ventileret, lyst, rent).

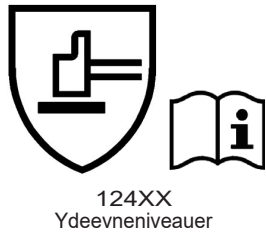
Vaskeanvisning: Vasketemperatur 30 °C. 5 vaskecyklusser. Lufttørres.

### **Levetid:**

APPLICATION DES GAZ erklærer hermed, at de personlige værnemidler opfylder kravene i EU-regulativ nr. 2016/425 og standard EN388 og EN407. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

[Stempel: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Telefonnummer: 04 78 86 67 00]

Mekanisk risici - EN 388 : 2016



|                                            |   |             |
|--------------------------------------------|---|-------------|
| Slidbestandighed                           | 1 | (på 4 maxi) |
| Modstandsdygtighed over for klingsnit      | 2 | (på 5 maxi) |
| Flængebestandighed                         | 4 | (på 4 maxi) |
| Punkteringsbestandighed                    | X | (på 4 maxi) |
| Metode til snitbestandighed (EN ISO 13977) | X | (A til F)   |
| Beskyttelse mod slag og stød               |   |             |

<< X >> angiver, at handsken ikke er blevet testet eller at testmetoden lader til ikke at være egnet til handskens design eller materiale.

[Stempel: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Telefonnummer: 04 78 86 67 00]

DK

Termisk risiko - EN 407 2004



|                             |   |             |
|-----------------------------|---|-------------|
| Brændingsadfærd             | 4 | (på 4 maxi) |
| Kontaktvarme                | 3 | (på 4 maxi) |
| Konvektionsvarme            | X | (på 4 maxi) |
| Strålevarme                 | X | (på 4 maxi) |
| Små stænk af smeltet metal  | X | (på 4 maxi) |
| Store mængder smeltet metal | X | (på 4 maxi) |

FI

Saatavilla oleva koko: 11



EN388



124XX



43XXXX

Valmistuspäivä: MMY

|    |                      |          |           |             |
|----|----------------------|----------|-----------|-------------|
| FR | Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB | Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE | Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT | Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL | Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT | Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO | Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE | Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ | Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL | Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES | Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK | Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI | Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU | Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI | Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK | Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR | Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO | Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG | Памук/Пoliester      | Арамид   | Силикон   | Пoliester   |
| TR | Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR | Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμίδιο | Σιλίκόνη  | Πολυεστέρας |
| EE | Puuvill/poliester    | Aramiid  | Silikon   | Poliester   |
| LT | Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV | Kokvilna/poliesters  | Aramids  | Silikons  | Poliesters  |
| RU | Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Valmistettu Kiinassa

### **Kintaan kuvaus:**

Ensiluokkainen grillikinnas. Yksi käsine yhden käden käyttöön.

Koko käsine. Väri harmaa/musta.

Kämменosan materiaali. Aramidi, jossa sileä silikonipäällyste.

Tämä käsine on henkilökohtainen suojavaite, joka kuuluu luokkaan II.

Kinnas on suunniteltu suojaamaan välittömiltä vaaroilta.

Vastaa 21.4.2018 alkaen voimassa olevan PPE (henkilönsuojain) -asetuksen 2016/425 vaatimuksia Edellyttää EU-tyyppitarkastuksen, jonka on tehnyt:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Soveltuva standardi:**

Käsine vastaa standardia EN 420: 2003 + A1: 2009, Suojakäsineen yleiset vaatimukset.

Kätevyys: 5



Käsine on suunniteltu seuraavaan käyttökohteeseen:

### **Ohjeet ja käyttörajoitukset:**

Tämä tuote on tarkoitettu normaaliin yksityiskäyttöön, eikä sitä ei ole tarkoitettu kaupallisiin tarkoituksiin.

Takuu ei kata riskejä tai vaaroja, joita ei ole mainittu näissä ohjeissa. Ilmoitetut suorituskykytasot koskevat vain käsineen kämmenpuolta. Ilmoitetut suorituskykytasot koskevat vain uusia käsineitä, ei pestyjä tai uudistettuja käsineitä. Nämä suorituskykytasot perustuvat testeihin, jotka on suoritettu soveltuvien standardien mukaisissa olosuhteissa.

Jos käsineissä on useita materiaalikerroksia, takuu kattaa ainoastaan koko käsineen suorituskykytasot.

#### **Käsinettä ei saa altistaa tulelle.**

Käyttäjien on huomattava, että käsineitä ei saa käyttää, jos ne saattavat tarttua koneiden liikkuviin osiin

Tämä käsine ei suojaakaan yli 350 °C:n lämpötilalta.

Tämä malli ei sisällä mitään aineita määrinä, joiden tiedetään tai epäillään vaikuttavan haitallisesti käyttäjän hygieniaan tai terveyteen.

Käsine on tarkastettava silmämääräisesti ennen käyttöä. Jos käsineissä havaitaan heikentymistä (hankauksia, viiltoja, kulumista tms.), ne on heitettävä pois.

Kaksi- tai useampikerroksisissa käsineissä yleisluokittelu ei välttämättä vastaa uloimman kerroksen suorituskykyä.

### **Säilytys- ja puhdistusohjeet:**

Säilytä kinnasta alkuperäisessä pakkauksessaan tavallisissa lämpötila- ja kosteusolosuhteissa.

Säilytä puhtaassa, kuivassa ja tuuletetussa ympäristössä.

### **Vanhenemiselle altistuvat henkilönsuojaimet (PPE):**

Vanheneminen ei vaikuta merkittävästi suunniteltuun suorituskykyyn, kun tuotetta säilytetään asianmukaisissa olosuhteissa (kosteus, lämpötila, ilmastointi, valo, puhtaus).

Pesuohteet: pesulämpötila 30 °C. Viisi pesukertaa. Kuivaus ripustettuna.

### **Käyttöikä:**

APPLICATION DES GAZ ilmoittaa täten, että henkilönsuojaimet noudattavat EU-säädöstä nro 2016/425 ja standardia EN388 ja EN407. EU-säädösten mukaisuusilmoituksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

**[Stamp: APPLICATION DES GAZ**

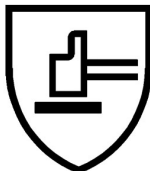
CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Puhelin: 04 78 86 67 00]

**Mekaanisilta vaaroilta suojaavat käsiineet - EN 388 : 2016**



124XX  
Suorituskykytasot

|                                       |   |          |
|---------------------------------------|---|----------|
| Hankauksenkestävyys                   | 1 | (4 maks) |
| Viillonkestävyys                      | 2 | (5 maks) |
| Repeytymisenkestävyys                 | 4 | (4 maks) |
| Puhkeamisenkestävyys                  | X | (4 maks) |
| Viiltosuojausmenetelmä (EN ISO 13977) | X | (A-F)    |
| Iskusuojaus                           |   |          |

<< X >> tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsiineen muotoilulle tai materiaalille.

**[Stamp: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Puhelin: 04 78 86 67 00]

**Kuumansuojakäsiineet - EN 407 2004**



43XXXX  
Suorituskykytasot

|                              |   |          |
|------------------------------|---|----------|
| Palokäyttäytyminen           | 4 | (4 maks) |
| Kosketuslämpö                | 3 | (4 maks) |
| Kulkeutuva lämpö             | X | (4 maks) |
| Säteilevä lämpö              | X | (4 maks) |
| Pienet sulametallin roiskeet | X | (4 maks) |
| Suuret sulametallimäärät     | X | (4 maks) |

[Bélyegző: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel.: 04 78 86 67 00]

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France

Készítő hivatkozási szám: 2000035057  
Cikkszám: 101714  
Elérhető méretek 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Cikk: 101714  
Ref.: 2000035057  
Méret: 11

EN388

124XX  
Gyárt. tétel sz.: xxxx  
Gyártás ideje: MYY

EN407

43XXXX

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliesteris  | Aramiido | Silikoona | Poliesteris |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramids  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Gyártás helye: Kína.

HU

### **Kesztyű leírása:**

Minőségi kesztyű grillezéshez. Egy darab egykezes kesztyű.

Kesztyű. Szín: szürke/fekete.

Tenyér anyaga: Puha szilikonbevonatos aramid.

Ez a kesztyű II. kategóriájú egyéni védőeszköznek minősül.

A kesztyűt közepes kockázatok elleni védelemre tervezték.

Megfelel a 2018. ápr. 21-től hatályos, (EU) 2016/425 sz. PPE-rendeletnek.

UE-típusú vizsgálat alá eső termék; a vizsgálatot végezte:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Alkalmazandó szabvány:**

A kesztyű megfelel az EN 420:2003 + A1:2009 sz. szabványnak (Munkakesztyűkkel szembeni általános követelmények).

Kézmozgás akadálytalansága: 5



A kesztyűt az alábbi alkalmazási célra tervezték:

### **Használattal kapcsolatos utasítások és korlátozások:**

A terméket normál, magáncélú használatra tervezték; kereskedelmi célú használatra nem alkalmas.

Az ebben a dokumentumban nem felsorolt kockázatok és ártalmak elleni védelem nem garantált. A jelzett teljesítményszintek csak a kesztyű tenyérolalára vonatkoznak. A jelzett teljesítményszintek csak új, még nem mosott és nem felújított kesztyűre vonatkoznak. A jelzett teljesítményszintek a vonatkozó szabványok által meghatározott körülmények között végzett tesztekben származnak.

A különböző anyagrétegekből álló kesztyűk esetén a jelzett teljesítményszintek kizárólag a kesztyű egészére vonatkoztatva garantáltak.

### **A kesztyűt nem szabad nyílt lángnak kitenni.**

A felhasználókat figyelmeztetni kell, hogy a kesztyűt nem szabad olyan helyen használni, ahol azt egy gép mozgó alkatrésze elkaphatja.

Ez a kesztyű a 350 °C feletti hőmérséklet ellen nem nyújt védelmet.

Ez a modell nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyeknek a jelenlévő mennyisége a felhasználó higiéniájára vagy egészségére a fennálló ismeretek vagy feltételezések szerint káros hatással van.

Használat előtt vizuálisan ellenőrizze a kesztyű állapotát. Amennyiben a kesztyűn sérülés (kopás, vágás, szakadás) észlelhető, le kell selejtezni.

A két- vagy többretegű kesztyűk esetén az általános osztályba sorolás nem feltétlenül tükrözi a legkülső réteg ellenálló-képességét.

### **Tárolási és tisztítási tudnivalók**

A kesztyűt eredeti csomagolásában, normál hőmérsékleten és páratartalommal kell tárolni.

Tartsa tiszta, száraz, jól szellőző helyen.

### **A PPE előregedése:**

Megfelelő körülmények között (javasolt páratartalom, hőmérséklet, jól szellőző, világos, tiszta helyen) történő tárolás esetén az előregedés nincs jelentős hatással a termék tervezett ellenálló-képességére.

Mosás: 30 °C-os vízben. 5 mosási ciklus. Szárítás kötélén függeszten.

### **Élettartam:**

Az APPLICATION DES GAZ kijelenti, hogy az egyéni védőeszköz megfelel az EU 2016/425-ös sz. rendeletének, valamint az EN388 és a EN407. sz. szabványnak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi címen: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

**[Bélyegző: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel.: 04 78 86 67 00]

**Mechanikai veszély - EN 388 : 2016**

124XX

Ellenálló-képesség szintje

|                                 |   |              |
|---------------------------------|---|--------------|
| Kopásállóság                    | 1 | (max. 4)     |
| Vágás elleni védelem            | 2 | (max. 5)     |
| Szakadás elleni védelem         | 4 | (max. 4)     |
| Átszúrás elleni védelem         | X | (max. 4)     |
| ISO vágásvédelem (EN ISO 13977) | X | (A-tól F-ig) |
| Ütésvédelem                     |   |              |

Az „X” azt jelzi, hogy a kesztyűt az adott védelmi szempontra vonatkozóan nem tesztelték, vagy a teszt a kesztyű kialakításának vagy anyagának nem felel meg.

**[Bélyegző: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel.: 04 78 86 67 00]

**Termikus kockázatok - EN 407 2004**

43XXXX

Ellenálló-képesség szintje

|                                                          |   |          |
|----------------------------------------------------------|---|----------|
| Égési jellemzők                                          | 4 | (max. 4) |
| Kontakthővel szembeni ellenállás                         | 3 | (max. 4) |
| Hőátvitellel szembeni ellenállás                         | X | (max. 4) |
| Sugárzó hővel szembeni ellenállás                        | X | (max. 4) |
| Fémolvadék kismértékű fröccsenésével szembeni ellenállás | X | (max. 4) |
| Fémolvadék nagyobb mennyiségeivel szembeni ellenállás    | X | (max. 4) |

HU

Žig: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. št.: 04 78 86 67 00]

NAVODILA ZA UPORABO

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Referenca rokavice: 2000035057  
Šifra artikla: 101714  
Razpoložljiva velikost: 11

SI

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Art.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Velikost: 11

EN388

124XX  
Št. serije.: xxxx  
Datum proizvodnje: MMY

EN407

43XXXX

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramid   | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Políester    | Aramida  | Silicone  | Políester   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/políester    | Aramida  | Silicona  | Políester   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/polészter      | Aramid   | Szilikon  | Polészter   |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/polüester    | Aramid   | Silikoos  | Polüester   |
| LT Medvilnė/poliestėris | Aramidas | Silikonas | Poliestėris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramids  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Narejeno na Kitajskem

### **Opis rokavice:**

Premium Rokavica za Žar. Ena rokavica za uporabo na eni roki.

Celotna rokavica. Barva siva/črna.

Material za dlani. Aramida z gladkim silikonskim premazom.

Ta rokavica je del osebne zaščitne opreme iz kategorije II.

Zasnovana je proti neposrednim tveganjem.

Izpolnjuje zahteve Uredbe o PPE 2016/425, ki se uporablja od 21. aprila 2018

Predmet pregleda na ravni UE, ki ga je opravil:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Veljavni Standard:**

Rokavice ustrezajo zahtevam standarda EN 420: 2003 + A1: 2009 »Splošne zahteve za delovne rokavice«.

Spretnost: 5



Rokavice so bile zasnovane za naslednjo uporabo:

### **Navodila in omejitve za uporabo:**

Ta izdelek je zasnovan za običajno zasebno uporabo in ni predviden za komercialne namene.

Ne jamčimo za zaščito zoper tveganja in nevarnosti, ki niso navedena v teh navodilih. Navedene zmogljivosti veljajo le za dlan rokavice. Navedene zmogljivosti veljajo le za nove in ne za oprane ali regenerirane rokavice.

Te zmogljivostne stopnje so pridobljene na podlagi preizkusov, izvedenih v skladu s pogoji, ki jih določajo veljavni standardi.

V primeru rokavic z drugačnimi sloji materialov, so zmogljivostne stopnje jamčene le za celotno rokavico.

### **Rokavica ne sme priti v stik z ognjem.**

Uporabnike je potrebno opozoriti, da ne nosijo rokavic v koliko obstaja tveganje zapletanja z gibljivimi deli stroja.

Rokavica ne nudo zaščite za temperaturo nad 350°C

Ta model ne vsebuje nobenih snovi na ravneh, za katere je znano, ali za katere obstaja sum, da lahko negativno vplivajo na higieno ali zdravje uporabnika.

Pred uporabo je treba rokavice vizualno pregledati in jih v primeru poškodb zavrzi (odrgnine, rezi, obraba...)

Za rokavice z dvema ali več plastmi celotna razvrstitev ne odraža nujno učinkovitosti najbolj skrajne plasti.

### **Navodila za Shranjevanje in Čiščenje:**

Rokavico shranite v izvorni embalaži, pri običajnih pogojih temperature in vlage.

Shranite v čistem, suhem in zračenem prostoru.

### **PPE sčasoma zastari:**

Staranje ne more bistveno vplivati na učinkovitost zasnove, če izdelek hranimo v ustreznih pogojih (vlaga, temperatura, prezračevanje, svetloba, čistoča).

Navodila za pranje: temperatura pranja 30°C. 5 pralnih ciklov. Sušenje na zraku.

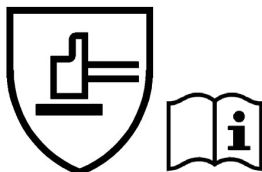
### **Življenska doba:**

Podjetje APPLICATION DES GAZ tukaj izjavlja, da je osebna zaščitna oprema skladna z uredbo EU št. 2016/425 in standardom EN388 és a EN407. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

SI

**[Žig: APPLICATION DES GAZ**  
**CAMPING GAZ**  
 Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
 69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
 Tel. št.: 04 78 86 67 00]

**Mehansko tveganje - EN 388 : 2016**



124XX  
 Ravni učinkovitosti

|                                         |   |               |
|-----------------------------------------|---|---------------|
| Odpornost na obrabo                     | 1 | (na največ 4) |
| Odpornost na urez rezila                | 2 | (na največ 5) |
| Odpornost na trganje                    | 4 | (na največ 4) |
| Odpornost na preluknjanost              | X | (na največ 4) |
| Način rezalne odpornosti (EN ISO 13977) | X | (A do F)      |
| Zaščita pred udarci                     |   |               |

<< X >> označuje, da rokavice niso bile predložene preskusu ali pa preskusna metoda ni primerna za zasnovno ali material rokavic.

SI

**[Žig: APPLICATION DES GAZ**  
**CAMPING GAZ**  
 Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
 69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
 Tel. št.: 04 78 86 67 00]

**Toplotno tveganje - EN 407 2004**



43XXXX  
 Ravni učinkovitosti

|                                |   |               |
|--------------------------------|---|---------------|
| Gorljivost                     | 4 | (na največ 4) |
| Toplota ob stiku               | 3 | (na največ 4) |
| Konvektivna toplota            | X | (na največ 4) |
| Sevalna toplota                | X | (na največ 4) |
| Kapljice staljene kovine       | X | (na največ 4) |
| Večje količine staljene kovine | X | (na največ 4) |

[Pečiatka: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. č. 04 78 86 67 00]

NÁVOD NA POUŽITIE

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Označenie rukavice: 2000035057  
Kód produktu: 101714  
Dostupná veľkosť: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Pro.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Veľkosť: 11

EN388

EN407

124XX      43XXX  
Č. šarže: xxxx  
Dátum výroby: MMY

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλίκονη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliesteris  | Aramiido | Silikoona | Poliesteris |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramids  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Vyrobené v Číne

SK

### **Opis rukavice:**

Špičková rukavica na grilovanie. Jedna rukavica na jednu ruku.

Celá rukavica. Farba šedá / čierna.

Materiál dlane. Aramid s hladkým silikónovým povlakom.

Rukavica spadá do II. kategórie osobných ochranných prostriedkov.

Rukavica má chrániť pred okamžitým nebezpečenstvom.

Spĺňa požiadavky nariadenia o OOP 2016/425 uplatniteľného od 21. apríla 2018

Predmet typovej skúšky EÚ, ktorú vykonal:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Aplikovateľná norma:**

Rukavice vyhovujú požiadavkám normy EN 420: 2003 + A1: 2009 „Všeobecné požiadavky na pracovné rukavice“.

Zručnosť: 5



Rukavice sú určené na nasledujúce použitie:

### **Návod na použitie a obmedzenie použitia:**

Tento výrobok je určený na bežné súkromné použitie, nie na komerčné účely.

SK

Neručíme za ochranu pred rizikami ani nebezpečenstvom, ktoré nie je uvedené v návode. Uvedené úrovne účinnosti platia len pre dlaňovú časť rukavice. Uvedené úrovne účinnosti platia len pre nové, neprané a neopravované rukavice. Úrovne účinnosti sa stanovili na základe testov podľa podmienok definovaných v príslušných normách.

Pri rukaviaciach z rozličných vrstiev materiálov ručíme len za úroveň účinnosti celej rukavice.

### **Rukavica sa nesmie dostať do kontaktu s ohňom.**

Používateľov treba upozorniť, že rukavica sa nesmie nosiť v prípadoch, kde hrozí jej zachytenie do pohyblivých častí strojov.

Táto rukavica neposkytuje ochranu proti teplote nad 350°C

Tento model neobsahuje žiadne úrovne látok, o ktorých je známe, alebo u ktorých existuje podozrenie, že nepriaznivo ovplyvňujú hygienu alebo zdravie používateľa.

Pred použitím musí byť rukavica vizuálne skontrolovaná, v prípade poškodenia musia byť rukavice zničené (opotrebenie, zárez, trhlina, ...)

V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami nemusí celková klasifikácia nevyhnutne odrážať výkon vonkajšej vrstvy.

### **Návod na skladovanie a čistenie:**

Rukavicu skladujte v pôvodnom obale pri bežnej teplote a vlhkosti vzduchu.

Skladujte v čistom, suchom a dobre vetranom mieste.

### **OOP ako predmet starnutia:**

Plánovaný výkon nemôže byť významne ovplyvnený starnutím pri skladovaní vo vhodných podmienkach (vlhkosť, teplota, vetranie, svetlo, čistota).

Pokyny pre pranie: teplota prania 30°C. 5 umývacích cyklov. Sušiť na šnúre na vešanie prádla.

### **Životnosť:**

Spoločnosť APPLICATION DES GAZ týmto vyhlasuje, že osobná ochranná pomôcka je v súlade s nariadením EÚ č. 2016/425 a normou EN388 a EN407. Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

**[Stamp: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. č. 04 78 86 67 00]

**Mechanické nebezpečenstvo - EN 388 : 2016**

124XX  
Úroveň výkonu

|                                          |   |             |
|------------------------------------------|---|-------------|
| Odolnosť voči obrúseniu                  | 1 | (na max. 4) |
| Odolnosť voči rozrezaniu čepeľou         | 2 | (na max. 5) |
| Odolnosť voči roztrhnutiu                | 4 | (na max. 4) |
| Odolnosť voči prepichnutiu               | X | (na max. 4) |
| Metóda odolná proti rezu. (EN ISO 13977) | X | (A až F)    |
| Ochrana proti nárazu                     |   |             |

<< X >> znamená, že rukavica nebola testovaná, alebo sa zdá, že testovacia metóda nie je vhodná pre dizajn alebo materiál rukavice.

**[Stamp: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. č. 04 78 86 67 00]

SK

**Tepelné nebezpečenstvo - EN 407 2004**

43XXXX  
Úroveň výkonu

|                                  |   |             |
|----------------------------------|---|-------------|
| Správanie pri horení             | 4 | (na max. 4) |
| Kontaktné teplo                  | 3 | (na max. 4) |
| Konvektívne teplo                | X | (na max. 4) |
| Sálavé teplo                     | X | (na max. 4) |
| Malé striekanie roztaveného kovu | X | (na max. 4) |
| Veľké množstvo roztaveného kovu  | X | (na max. 4) |

[Žig: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. br.: 04 78 86 67 00]

UPUTE ZA UPORABU

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55

69563 Saint Genis-Laval Cedex

France

Referentni br. rukavice: 2000035057

Šifra artikla: 101714

Raspoloživa veličina: 11



APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France



Art.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Veličina: 11



124XX  
Br. serije: xxxx  
Datum proizvodnje: MMY



43XXXX



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicon   | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Пoliестер      | Арамид   | Силикон   | Пoliестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliüester   | Aramiid  | Silikoön  | Poliüester  |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramids  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Proizvedeno u Kini

### **Opis rukavice:**

Vrhunska rukavica za roštilj. Jedna rukavica za uporabu na jednoj ruci.

Cijela rukavica. Boja siva/crna.

Materijal dlaništa. Aramid s glatkim silikonskim premazom.

Ova je rukavica osobna zaštitna oprema kategorije II.

Rukavica je dizajnirana za zaštitu od posrednih rizika.

Ispunjava zahtjeve Uredbe o OZO 2016/425 koja se primjenjuje od 21. travnja 2018.

Podložno EU ispitivanju tipa koje je obavila sljedeća ustanova:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Primjenjivi standard:**

Rukavica ispunjava zahtjeve norme EN 420: 2003 + A1: 2009 "Opći zahtjevi za zaštitne rukavice".

Razina spretnosti: 5



Rukavica je izvedbom namijenjena za sljedeću primjenu:

### **Upute za uporabu i ograničenja uporabe:**

Ovaj je proizvod proizveden za normalnu upotrebu u privatne svrhe, nije namijenjen za upotrebu u komercijalne svrhe.

Zaštita od rizika ili opasnosti koji se ne spominju u ovim uputama nije zajamčena. Opisane značajke vrijede samo za dlan rukavice. Opisane značajke vrijede samo za nove, neoprane i neregenerirane rukavice. Ove značajke dobivene su ispitivanjima obavljenima u skladu s uvjetima definiranim u važećim normama.

Za rukavice s različitim slojevima materijala značajke su zajamčene samo za cijelu rukavicu.

### **Ova rukavica ne smije doći u doticaj s vatrom.**

Korisnike treba upozoriti da ne smiju nositi rukavice ako postoji opasnost od zahvaćanja pokretnim dijelovima strojeva.

Ova rukavica ne štiti od temperatura iznad 350 °C

Ovaj model ne sadrži nijednu tvar na razinama za koje je poznato ili se sumnja da negativno utječu na higijenu ili zdravlje korisnika.

Prije uporabe rukavicu je potrebno vizualno provjeriti, a u slučaju oštećenja (abrazije, porezotine, iskidanost, ...) rukavica se moraju odbaciti iz uporabe

Za rukavice koje se sastoje od dva ili više slojeva, opća klasifikacija ne mora nužno odražavati svojstva vanjskog sloja.

### **Upute za čuvanje i čišćenje:**

Čuvajte rukavicu u njezinom originalnom pakiranju, u normalnim uvjetima u pogledu temperature i vlažnosti.

Čuvajte rukavicu na čistom, suhom i prozračenom mjestu.

### **OZO podložan starenju:**

Na svojstva proizvoda ne može bitno utjecati starenje ako se proizvod čuva u odgovarajućim uvjetima (vlaga, temperatura, ventilacija, svjetlo, čistoća).

Upute za pranje: temperatura pranja 30 °C. Pet ciklusa pranja. Sušiti na zraku.

### **Vijek trajanja:**

APPLICATION DES GAZ ovime izjavljuje da je osobna zaštitna oprema u skladu s Uredbom (EU) br. 2016/425 i normom EN388 i EN407. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.campinggaz.com](http://www.campinggaz.com).

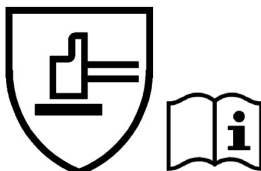
**[Žig: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. br.: 04 78 86 67 00]

**Mehanički rizici - EN 388 : 2016**124XX  
Razine otpornosti

|                                                  |   |              |
|--------------------------------------------------|---|--------------|
| Otpornost na abraziju                            | 1 | (od maks. 4) |
| Otpornost na rezanje oštricom                    | 2 | (od maks. 5) |
| Otpornost na cijepanje                           | 4 | (od maks. 4) |
| Otpornost na probijanje                          | X | (od maks. 4) |
| Metoda otpornosti na razrezivanje (EN ISO 13977) | X | (Od A do F)  |
| Zaštita od udara                                 |   |              |

<< X >> označava da rukavica nije podvrgnuta ispitivanju ili se čini da metoda ispitivanja nije prikladna za izvedbu ili materijal rukavica.

**[Žig: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. br.: 04 78 86 67 00]

HR

**Toplinski rizik - EN 407 2004**43XXXX  
Razine otpornosti

|                                   |   |              |
|-----------------------------------|---|--------------|
| Ponašanje pri gorenju             | 4 | (od maks. 4) |
| Kontaktna toplina                 | 3 | (od maks. 4) |
| Konvekcijska toplina              | X | (od maks. 4) |
| Radijacijska toplina              | X | (od maks. 4) |
| Manja količina rastaljenog metala | X | (od maks. 4) |
| Veća količina rastaljenog metala  | X | (od maks. 4) |

[Ştampila: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Seria mănușii: 2000035057  
Cod articol: 101714  
Mărire disponibilă: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Art.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Mărima: 11

EN388

124XX  
Nr. lot: xxxx  
Data fabricației: MMY

EN407

43XXXX

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliester     | Aramide  | Silicone  | Poliester   |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλίκονη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliester    | Aramiid  | Silikoos  | Poliester   |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramīds  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Fabricat in China

RO

### **Descrierea mănușii:**

Mănușă Premium Barbecue. Mănușă unică pentru manipularea cu o singură mână.

Mănușă integrală. Culoare gri/negru.

Material palmă. Aramid cu acoperire de silicon netedă.

Această mănușă reprezintă un echipament individual de protecție din categoria II.

Mănușă creată împotriva riscurilor intermediare.

Aceasta îndeplinește cerințele Regulamentului EIP 2016/425 aplicabil începând cu 21 aprilie 2018

Sub rezerva unui examen de tip UE efectuat de:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Standard de aplicabilitate:**

Mănușă îndeplinește cerințele standardului EN 420: 2003 + A1: 2009 „Cerințe generale pentru mănușa de lucru”.

Dexteritate: 5



Mănușa a fost proiectată pentru următoarea aplicație:

### **Instrucțiuni și Restricții de Utilizare:**

Acest produs este destinat utilizării private normale, nu pentru spații comerciale.

RO

Protecția împotriva oricăror riscuri sau pericole care nu sunt menționate în aceste instrucțiuni nu este garantată. Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru palma mănușii. Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru mănușile noi, care nu au fost spălate sau regenerare. Aceste niveluri de performanță sunt obținute ca urmare a testelor efectuate în conformitate cu condițiile definite de standardele aplicabile.

Pentru mănușile cu straturi de material diferite, nivelurile de performanță sunt garantate numai pentru întreaga mănușă.

### **Această mănușă nu trebuie să intre în contact cu focul.**

Utilizatorii sunt avertizați că nu trebuie să poarte mănuși atunci când există riscul de agățare de către piesele mobile ale utilajelor.

Această mănușă nu oferă protecție pentru o temperatură de peste 350°C

Acest model nu conține substanțe la niveluri cunoscute sau suspectate de a afecta igiena sau sănătatea utilizatorului.

Înainte de utilizare, mănușa trebuie controlată vizual, în caz de deteriorare, mănușile trebuie scoase din uz (abraziune, tăiere, rupere, ...)

Pentru mănuși cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior.

### **Instrucțiuni pentru depozitare și curățire:**

Păstrați mănușa în ambalajul original, la temperaturi și condiții de umiditate normale.

Păstrați-o într-un mediu curat, uscat și aerisit.

### **EIP supus uzurii:**

Performanța proiectării nu poate fi afectată semnificativ de uzură atunci când este păstrată în condiții adecvate (umiditate, temperatură, ventilată, ușoară, curată).

Instrucțiuni de spălare: temperatura de spălare 30°C. 5 cicluri de spălare. Uscare liniară.

### **Durata de viață:**

APPLICATION DES GAZ declară prin prezenta că Echipament Personal de Protecție este în conformitate cu ordonanța UE nr 2016/425 și standardul EN388 și EN407. Textul complet al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă online: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

**[Ștampilă: APPLICATION DES GAZ**

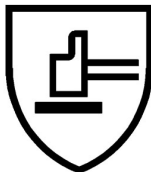
CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. No.: 04 78 86 67 00]

**Pericol mecanic - EN 388 : 2016**



124XX  
Niveluri de performanță

|                                             |   |                |
|---------------------------------------------|---|----------------|
| Rezistență la frecare                       | 1 | (pe 4 maxi)    |
| Rezistență la tăiere                        | 2 | (pe 5 maxi)    |
| Rezistență la rupere                        | 4 | (pe 4 maxi)    |
| Rezistență la punctură                      | X | (pe 4 maxi)    |
| Metoda rezistenței la tăiere (EN ISO 13977) | X | (De la A la F) |
| Protecția împotriva impactului              |   |                |

<< X >> indică faptul că mănua nu a fost supusă testului sau metoda de testare pare să nu fie potrivită pentru proiectarea sau materialul mănuii.

**[Ștampilă: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel. No.: 04 78 86 67 00]

RO

**Risc termic - EN 407 2004**



43XXXX  
Niveluri de performanță

|                               |   |             |
|-------------------------------|---|-------------|
| Comportament la ardere        | 4 | (pe 4 maxi) |
| Căldura de contact            | 3 | (pe 4 maxi) |
| Căldură convectivă            | X | (pe 4 maxi) |
| Căldură radiantă              | X | (pe 4 maxi) |
| Mici stropi de metal topit    | X | (pe 4 maxi) |
| Cantități mari de metal topit | X | (pe 4 maxi) |

[Печат: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Тел. No.: 04 78 86 67 00]

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Реф. No. на ръкавицата: 2000035057  
Код на артикул: 101714  
Наличен размер: 11

**CAMPINGGAZ®**

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France



Артикул: 101714  
Референция: 2000035057  
Размер: 11

EN388



124XX

EN407



43XXXX

Партиден No.: xxxx  
Дата на производство: MMY



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliesteris  | Aramiid  | Silikoön  | Poliesteris |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramidš  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Произведено в Китай

### **Описание:**

Ръкавица за барбекю Премиум. Ръкавица за използване с една ръка.

Цяла ръкавица. Цвят: сив/черен.

Материал на дланта. Арамид с гладко силиконово покритие.

Тази ръкавица е лично предпазно средство, което принадлежи към категория II.

Ръкавицата е предназначена за защита срещу средна степен на риск.

Тя отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно PPE, който се прилага от 21 април 2018 г.

Подлежи на проверка за маркировка „CE“ от:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Приложим стандарт:**

Ръкавицата отговаря на изискванията на стандарт EN 420: 2003 + A1: 2009 "Общи изисквания към защитните ръкавици".

Подвижност на пръстите: 5



Ръкавицата е предназначена за следното приложение:

### **Инструкции и ограничения за употреба:**

Този продукт е предназначен за стандартно индивидуално ползване. Не е предназначен за търговски цели.

За защитата срещу рискове или опасности, които не са посочени в тази инструкция, не се предоставя гаранция. Посочените нива на експлоатационни качества се отнасят само за дланта на ръката. Посочените нива на експлоатационни качества се отнасят само за нови ръкавици, непочиствани и невъзстановявани. Данните за нивата на експлоатационни качества са получени от тестовите, извършени в съответствие с условия, дефинирани в приложимите стандарти.

За ръкавици със слоеве от различни материали различни гаранция за експлоатационните качества се предоставя само за цялата ръкавица.

### **Ръкавицата не трябва да влиза в контакт с огън.**

Потребителят трябва да знае, че ръкавицата не трябва да се използва, в случай че има риск от захващане от движещи се части на машина.

Тази ръкавица не осигурява защита при температури над 350°C.

Този модел не съдържа вещества на такива нива, за които е известно или има съмнения, че вредят на здравето или хигиената на потребителя.

Преди употреба ръкавицата трябва да бъде подложена на визуален контрол и ако се установи наличие на повреда (претриване, срязване, разкъсване...), ръкавицата трябва да се изхвърли.

За ръкавици от два или повече слоя цялостната класификация не е задължително да отразява експлоатационните характеристики на най-външния слой.

### **Инструкции за съхранение и почистване:**

Съхранявайте ръкавицата в оригиналната опаковка при нормална температура и влажност.

Съхранявайте на чисто и сухо място с добра вентилация.

### **PPE, които могат да бъдат засегнати от стареене:**

Проектните експлоатационни качества не се засягат съществено при съхранение при подходящи условия (влажност, вентилация, светлина, чистота).

Указания за почистване: температура на изпиране 30°C. 5 цикъла на изпиране. Сушене на въздуха.

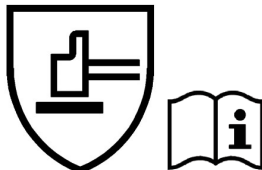
### **Максимален срок на експлоатация:**

С настоящото APPLICATION DES GAZ декларира, че личното предпазно средство е в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 и стандарт EN388 и EN407. Пълният текст на ЕС декларация за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

BG

**[Печат: APPLICATION DES GAZ**  
**CAMPING GAZ**  
 Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
 69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
 Тел. No.: 04 78 86 67 00]

#### Механични рискове - EN 388 : 2016



124XX

Нива на експлоатационни качества

|                                                 |   |                 |
|-------------------------------------------------|---|-----------------|
| Устойчивост на изтъркване                       | 1 | (от максимум 4) |
| Устойчивост на срязване с острие                | 2 | (от максимум 5) |
| Устойчивост на скъсване                         | 4 | (от максимум 4) |
| Устойчивост на продупчване                      | X | (от максимум 4) |
| Метод на устойчивост на срязване (EN ISO 13977) | X | (А до F)        |
| Устойчивост на удар                             |   |                 |

Знакът << X >> означава, че ръкавицата не е била подложена на съответното изпитване или че методът на изпитване не е подходящ за конструкцията или материала на ръкавицата.

**[Печат: APPLICATION DES GAZ**  
**CAMPING GAZ**  
 Z.I. Le Favier - B.P.N° 55  
 69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
 Тел. No.: 04 78 86 67 00]

BG

#### Термични рискове - EN 407 2004



43XXXX

Нива на експлоатационни качества

|                                     |   |                 |
|-------------------------------------|---|-----------------|
| Поведение при горене                | 4 | (от максимум 4) |
| Предаване на топлина чрез контакт   | 3 | (от максимум 4) |
| Предаване на топлина чрез конвекция | X | (от максимум 4) |
| Предаване на топлина чрез лъчение   | X | (от максимум 4) |
| Малки пръски разтопен метал         | X | (от максимум 4) |
| Големи количества разтопен метал    | X | (от максимум 4) |

[Mühür: **APPLICATION DES GAZ**  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No: 04 78 86 67 00]

## KULLANIM KILAVUZU

### APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55

69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France

Eldiven referansı: 2000035057

Ürün kodu: 101714

Kullanılabilir boyut: 11

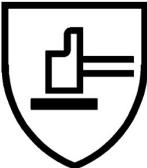


**APPLICATION DES GAZ**  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France



Ürün.: 101714  
Ref.: 2000035057  
Boyut: 11

EN388



124XX  
Parti No.: xxxx  
Üretim Tarihi: MMY

EN407



43XXXX



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicon   | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλκόνη   | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliester    | Aramiid  | Silikoos  | Poliester   |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramidis | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Çin Yapımıdır

TR

### **Eldivenin tanımı:**

Özel Barbekü Eldiveni. Tek eller için bir eldiven.

Bütün eldiven. Gri/siyah renk.

Avuç içi malzemesi. Pürüzsüz silikon kaplamalı aramid.

Bu eldiven, kategori II'deki bir kişisel koruyucu ekipmandır.

Yakın risklere karşı tasarlanmış eldiven.

21 Nisan 2018'ten itibaren geçerli olan 2016/425 KKE Tüzüğü'nün gerekliliklerini karşılamaktadır.

UE tipi incelemeye tabidir:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Uygulanabilir Standart:**

Eldiven, EN 420: 2003 + A1: 2009 "İş eldiveni için genel gereklilikler" standardının gerekliliklerini karşılamaktadır.

Beceriklilik: 5



Eldiven aşağıdaki uygulama için tasarlanmıştır:

### **Kullanım Talimat ve Sınırlamaları:**

Bu ürün normal kişisel kullanım için dizayn edilmiştir, ticari amaçlı kullanıma uygun değildir.

Bu talimatta belirtilmeyen risk veya tehlikelere karşı koruma garanti edilmez.

Bahsedilen performans seviyeleri ancak eldivenin avuç kısmı için geçerlidir. Bahsedilen performans seviyeleri ancak yeni eldivenler için geçerlidir, yıkanmış veya yeniden oluşturulmuş olanlar için geçerli değildir. Bu performans seviyeleri, geçerli standartlar tarafından tanımlanan koşullara göre yapılan testlerde elde edilir.

Farklı malzeme tabakaları bulunan eldivenlerde performans seviyeleri ancak bütün eldiven için garanti edilir.

**Bu eldivenin ateşe temas etmemesi gerekir.**

Kullanıcıların, eldivenlerin makinenin hareketli parçalarına takılma riski olan yerlerde kullanılmaması konusunda uyarılması gerekir.

Bu eldiven, 350°C'nin üzerindeki ısılar için koruma sağlamaz

Bu model, kullanıcı hijyenini veya sağlığını olumsuz yönde etkilediği bilinen veya şüphelenilen seviyelerde herhangi bir madde içermemektedir.

Eldiven, kullanmadan önce görsel olarak kontrol edilmeli, bozulma durumunda eldivenlerin atılması gerekmektedir (aşınma, kesilme, yırtılma, ...)

İki veya daha fazla katmana sahip eldivenler için, genel sınıflandırma en dıştaki katmanın performansını yansıtmayabilir.

### **Depolama ve Saklama Talimatları:**

Eldiveni orijinal paketinde, normal sıcaklık ve nem koşulları altında saklayın.

Temiz, kuru ve iyi havalandırılmış bir ortamda saklayın.

### **Eskimeye yüz tutan KKE:**

Tasarım performansı, uygun koşullarda (nem, ısı, havalandırma, aydınlık, temizlik) saklandığı takdirde eskimeden ciddi anlamda etkilenmez.

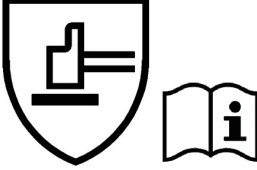
Yıkama talimatları: yıkama sıcaklığı 30°C'dir. 5 yıkama döngüsü. Asarak kurutun.

### **Kullanım ömrü:**

Bu belgeyle APPLICATION DES GAZ, Kişisel Koruyucu Ekipmanın 2016/425 sayılı AB yönetmeliğine ve EN388 ve EN407 standardına uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

[Mühür: **APPLICATION DES GAZ**  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

**Mekanik tehlike - EN 388 : 2016**



124XX  
Performans seviyeleri

|                                        |   |                |
|----------------------------------------|---|----------------|
| Aşınma direnci                         | 1 | (maximum 4'te) |
| Bıçak kesme direnci                    | 2 | (maximum 5'te) |
| Yırtılma direnci                       | 4 | (maximum 4'te) |
| Delinme direnci                        | X | (maximum 4'te) |
| Kesilme direnci yöntemi (EN ISO 13977) | X | (A'dan F'ye)   |
| Darbe Koruması                         |   |                |

<< X >>, eldivenin teste gönderilmediğini veya test yönteminin eldiven tasarımına veya malzemesine uygun olmadığını gösterir.

[Mühür: **APPLICATION DES GAZ**  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

TR

**Termal risk - EN 407 2004**



43XXXX  
Performans seviyeleri

|                                   |   |                |
|-----------------------------------|---|----------------|
| Yanma davranışı                   | 4 | (maximum 4'te) |
| Temas ısısı                       | 3 | (maximum 4'te) |
| Konvektif ısı                     | X | (maximum 4'te) |
| Radyant ısı                       | X | (maximum 4'te) |
| Erimiş küçük metallerin sıçraması | X | (maximum 4'te) |
| Fazla miktarda erimiş metaller    | X | (maximum 4'te) |

[Stamp: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
ΤηλΤel. No...: 04 78 86 67 00]

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55

69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France

Αριθμός αναφοράς γαντιού: 2000035057

Κωδικός είδους: 101714

Διαθέσιμο μέγεθος: 11

CAMPINGGAZ®

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Είδος: 101714  
Αναφ.: 2000035057  
Μέγεθος: 11

EN388

EN407

124XX

43XXXX

Αρ. πατρίδας: xxxx

Ημερομηνία κατασκευής: ΜΜΥΥ



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμίδιο | Σιλκόνη   | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliesteris  | Aramiido | Silikoön  | Poliesteris |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidās | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramidšs | Silikonšs | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Κατασκευάζεται στην Κίνα

### **Περιγραφή γαντιού:**

Γάντι Premium Barbecue. Μονό γάντι για χρήση στο ένα χέρι.

Γάντι. Χρώμα γκρι/μαύρο.

Υλικό από φοίνικα. Αραμίδα με απαλή επίστρωση σιλικόνης.

Αυτό το γάντι αποτελεί εξοπλισμό προσωπικής προστασίας κατηγορίας II.

Το γάντι έχει σχεδιαστεί για προστασία από μεσαίους κινδύνους.

Πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού για τα PPE 2016/425 που ισχύει από την 21 Απριλίου 2018 Υπόκειται σε εξέταση τύπου-UE εκτελεσθείσα από:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

### **Εφαρμοζόμενο πρότυπο:**

Το γάντι πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN 420: 2003 + A1: 2009 «Γενικές απαιτήσεις για γάντια εργασίας».

Επιδεξιότητα: 5



Το γάντι έχει σχεδιαστεί για τις παρακάτω εφαρμογές:

### **Οδηγίες και Περιορισμοί στη χρήση:**

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για κανονική ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς.

Η προστασία κατά κινδύνων που δεν αναφέρονται στο παρόν φυλλάδιο οδηγιών δεν είναι εγγυημένη. Τα αναφερόμενα επίπεδα επιδόσεων ισχύουν μόνο για την παλάμη του γαντιού. Τα αναφερόμενα επίπεδα επιδόσεων ισχύουν μόνο για καινούργιο προϊόν που δεν έχει πλυθεί και δεν έχει επισκευαστεί. Τα αναφερόμενα επίπεδα επιδόσεων λαμβάνονται από δοκιμές που γίνονται σύμφωνα με τις συνθήκες που ορίζονται από τα εν ισχύ πρότυπα.

Για γάντια με διαφορετικά στρώματα υλικού, τα επίπεδα επιδόσεων είναι εγγυημένα μόνο για το γάντι ως σύνολο.

### **Το γάντι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ανοικτή φλόγα**

Το γάντι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί σε κινούμενα μέρη μηχανήματος.

Αυτό το γάντι δεν παρέχει προστασία σε θερμοκρασίες άνω των 350°C

Αυτό το μοντέλο δεν περιέχει ουσίες σε επίπεδα που είναι γνωστό ή πιθανολογείται ότι επηρεάζουν δυσμενώς την υγιεινή ή την υγεία του χρήστη.

Πριν από τη χρήση, το γάντι πρέπει να επιθεωρείται οπτικά και σε περίπτωση φθοράς τα γάντια θα πρέπει να καταστρέφονται (απόξυση, κόψιμο, σκίσιμο, ...)

Για γάντια με δυο ή περισσότερες στρώσεις, η γενική κατάσταση δεν αντικατοπτρίζει απαραίτητα την επίδοση της εξωτερικής επίστρωσης.

### **Οδηγίες για την αποθήκευση και το καθάρισμα:**

Αποθηκεύστε το γάντι στην αρχική του συσκευασία, υπό κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας.

Αποθηκεύστε σε καθαρό, στεγνό και αεριζόμενο περιβάλλον.

### **PPE και γήρανση:**

Η επίδοση του σχεδίου δεν επηρεάζεται σημαντικά από την γήρανση όταν αποθηκεύεται σε κατάλληλες συνθήκες (υγρασία, θερμοκρασία, αερισμός, φως, καθαριότητα).

Οδηγίες πλυσίματος: θερμοκρασία πλυσίματος 30°C. 5 κύκλοι πλυσίματος. Στέγνωμα κρεμασμένο.

### **Χρόνος ζωής:**

Δια του παρόντος, η APPLICATION DES GAZ δηλώνει πως ο Εξοπλισμός Ατομικής Προστασίας συμμορφώνεται προς τον κανονισμό ΕΕ 2016/425 και το πρότυπο EN388 και EN407. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: [www.campinggaz.com](http://www.campinggaz.com).

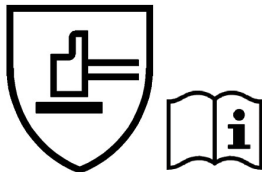
**[Stamp: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Τηλ.: 04 78 86 67 00]

**Μηχανικός κίνδυνος - EN 388 : 2016**

124XX

Επίπεδα επίδοσης

|                                                  |   |              |
|--------------------------------------------------|---|--------------|
| Αντοχή στην τριβή                                | 1 | (στο 4 maxi) |
| Αντοχή στην κοπή με λεπίδα                       | 2 | (στο 5 maxi) |
| Αντοχή στη διάσχιση                              | 4 | (στο 4 maxi) |
| Αντοχή στη διάτρηση                              | X | (στο 4 maxi) |
| Μέθοδος αντίστασης σε διάτρηση<br>(EN ISO 13977) | X | (Α έως F)    |
| Προστασία από κρούσεις                           |   |              |

Η ένδειξη << X >> σημαίνει ότι το γάντι δεν έχει υποβληθεί στον έλεγχο ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη για το σχεδιασμό ή το υλικό του γαντιού.

**[Stamp: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

ΤηλTel. No.: 04 78 86 67 00]

**Θερμικός κίνδυνος - EN 407 2004**

43XXXX

Επίπεδα επίδοσης

|                                      |   |              |
|--------------------------------------|---|--------------|
| Συμπεριφορά κατά την καύση           | 4 | (στο 4 maxi) |
| Επαφή με θερμότητα                   | 3 | (στο 4 maxi) |
| Μεταφερόμενη θερμότητα               | X | (στο 4 maxi) |
| Ακτινοβολούμενη θερμότητα            | X | (στο 4 maxi) |
| Μικρές πιτσιλιές από τηγμένο μέταλλο | X | (στο 4 maxi) |
| Μεγάλες ποσότητες τηγμένου μετάλλου  | X | (στο 4 maxi) |

[Pitser: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel: 04 78 86 67 00]

KASUTUSJUHEND

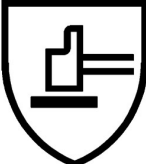
APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Kinda tootenr 2000035057  
Tootekood: 101714  
Suurus: 11



APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France



Art.: 101714  
Viide: 2000035057  
Suurus: 11



124XX  
Partii nr: xxxx  
Tootmiskuupäev: MMY



43XXX



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Пoliестер      | Арамид   | Силикон   | Пoliестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliesteris  | Aramiid  | Silikoön  | Poliesteris |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramid   | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramid   | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Valmistatud Hiinas

EE

**Kinda kirjeldus:**

Tippklassi grillimiskinnas. Üks kinnas kasutamiseks ühel käel.

Kinnas. Värv hall/must.

Peopesa materjal. Aramiid, sileda silikoonkattega.

See kinnas on II kategooria isikukaitsevahend.

Kinnas on välja töötatud kaitseks mõõdukate riskide vastu.

Vastab PPE-sid käsitleva määruse nr 2016/425 nõuetele, mida kohaldatakse alates alates 21. aprillist 2018

Rakendatakse EÜ tüübihindamist, mille viib läbi:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCE

**Kohaldatav standard:**

Kinnas vastab standardi EN 420:2003+A1:2009 „Töökinnastele esitatavad põhinõuded“ nõuetele.

Osavus: 5



Kinnas on ette nähtud allpool nimetatud kasutusviisiks:

**Kasutusjuhised ja -piirangud:**

See toode on mõeldud tavapäraseks isiklikuks kasutamiseks ega pole ette nähtud äriliseks otstarbeks.

EE

Kaitset selles kasutusjuhendis mainimata riskide või ohtude vastu ei tagata. Mainitud jõudlusetasemed kehtivad ainult kinda peopesaosa suhtes. Mainitud jõudlusetasemed kehtivad vaid uutele kinnastele, mida ei ole pestud ega taastatud. Need jõudlusetasemed on määratud testide põhjal, mis on tehtud kohaldatavates standardites määratletud tingimuste põhjal.

Erinevatest materjalikihtidest kinnaste jõudlusetase on tagatud vaid kogu kindale.

**See kinnas ei tohi tulega kokku puutuda.**

Kasutajaid tuleb hoiatada, et kindaid ei tohi kanda, kui need võivad jääda masinate liikuvate osade vahele.

See kinnas ei kaitse 350 °C ületava temperatuuri eest

See mudel ei sisalda aineid koguses, mis teadaolevalt või arvatavalt avaldavad kahjulikku mõju kasutaja hügieenile või tervisele.

Enne kasutamist tuleb kinnast visuaalselt kontrollida, kahjustuste (kulumine, sisselõiked, rebendid ...) korral tuleb kindad ära visata

Kahe- või enamakihiliste kinnaste korral ei pruugi klassifikatsioon kajastada välimise kihi toimvust.

**Hoiustamis- ja puhastamisjuhised:**

Hoidke kinnast originaalpakendis, tavatemperatuuril ja tavalistes niiskustingimustes.

Hoiustage puhtas, kuivas ja ventileeritavas kohas.

**Piiratud kasutusajaga PPE-d:**

Sobivates hoiustamistingimustes (niiskus, temperatuur, ventilatsioon, valgus, puhtus) kaitseomadused aja jooksul märkimisväärselt ei halvene.

Pesemisjuhised: pesemistemperatuur 30 °C. 5 pesutsükli. Kuivatada nõõril.

**Tõõiga:**

Käesolevaga kinnitab APPLICATION DES GAZ, et isikukaitsevahendid vastavad määruse (EL) 2016/425 ja standardi EN388 ja EN407 nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval veebiaadressil: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

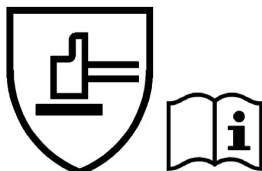
**Pitser: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel: 04 78 86 67 00]

**Mehaaniline oht - EN 388 : 2016**

124XX  
Toimivustasemed

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Hõõrdekindlus                                      | 1 | (max 4 taset) |
| Lõikekindlus                                       | 2 | (max 5 taset) |
| Rebenemiskindlus                                   | 4 | (max 4 taset) |
| Torkekindlus                                       | X | (max 4 taset) |
| Sisselõikekindluse määramise meetod (EN ISO 13977) | X | (A kuni F)    |
| Löögikaitse                                        |   |               |

<< X >> tähistab, et kinnast ei ole testitud või katsetusmeetod pole nende kinnaste lõikele või materjalile sobiv.

**[Pitser: APPLICATION DES GAZ**

CAMPING GAZ

Z.I. Le Favier - B.P.N' 55

69563 ST GENIS LAVAL CEDEX

Tel: 04 78 86 67 00]

EE

**Soojuse poolt tekitatav oht - EN 407 2004**

43XXXX  
Toimivustasemed

|                              |   |               |
|------------------------------|---|---------------|
| Põlemiskäitumine             | 4 | (max 4 taset) |
| Kuumus kokkupuutel           | 3 | (max 4 taset) |
| Konvektsoonisoojus           | X | (max 4 taset) |
| Kiirgussoojus                | X | (max 4 taset) |
| Väikesed sulametallipritsmed | X | (max 4 taset) |
| Suured sulametallikogused    | X | (max 4 taset) |

[Antspaudas: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. Nr. 04 78 86 67 00]

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Pirštinės numeris: 2000035057  
Prekės kodas: 101714  
Dydis: 11

LT

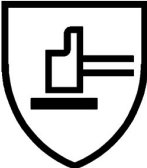


APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France



Prek.: 101714  
Nuor.: 2000035057  
Dydis: 11

EN388



124XX  
Partijos Nr.: xxxx  
Gamybos data: MMY

EN407



43XXXX



|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicon   | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliester    | Aramiid  | Silikoos  | Poliester   |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramids  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |



2000035057 - Pagaminta Kinijoje

68

### **Pirštinės aprašymas:**

Aukštos kokybės grilio pirštinė. Viena pirštinė, skirta mėvėti ant vienos rankos.

Visa pirštinė. Spalva pilka/juoda.

Palmių medžiaga. Aramidai su lygia silikono danga.

Ši pirštinė yra II kategorijos asmeninė apsaugos priemonė.

Pirštinė sukurta apsaugoti nuo vidutinės rizikos.

Atitinka AAP reglamento 2016/425, galiojančio nuo 2018 m. balandžio 21 d., reikalavimus

Taikomas UE tipo tyrimas, kurį atlieka:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

PRANCŪZIJA

### **Taikomas standartas:**

Pirštinė atitinka standarto EN 420: 2003 + A1: 2009 „Bendrieji reikalavimai apsauginėms pirštinėms“ reikalavimus.

Lankstumas: 5



Pirštinė buvo sukurta šiam tikslui:

### **Naudojimo instrukcijos ir apribojimai:**

Šis produktas skirtas įprastam asmeniniam naudojimui ir netinka komerciniams tikslams.

Negarantuojama apsauga nuo rizikos ar pavojų, kurie nepaminti šioje instrukcijoje. Paminėtų charakteristikų lygiai galioja tik pirštinės delnui. Paminėtų charakteristikų lygiai galioja tik naujoms, neskaltoms, neatnaujintoms pirštinėms. Šie charakteristikų lygiai nustatyti bandymais, kurie atlikti atitinkamais standartais apibrėžtomis sąlygomis.

Pirštinėms, kuriose naudojami skirtingų medžiagų sluoksniai, charakteristikų lygiai garantuojami tik visai pirštinėi.

#### **Saugoti šią pirštinę nuo sąlyčio su ugnimi.**

Būtina įspėti naudotojus, kad negalima mėvėti pirštinių, jeigu kyla įtraukimo į judančias mašinų dalis pavojus.

Ši pirštinė neapsaugo nuo aukštesnės nei 350 °C temperatūros

Šiame modelyje nėra tokio kiekio medžiagų, kuris, kaip žinoma ar įtariama, daro neigiamą poveikį vartotojo higienai ar sveikatai.

Prieš naudojimą pirštinė turi būti apžiūrima vizualiai; nusidėvėjusios pirštinės turi būti išmestos (dilimas, įpjovimas, įplyšimas ir t. t.)

Bendra klasifikacija nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio savybės dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinėms.

### **Saugojimo ir valymo instrukcijos:**

Laikykite pirštinę originalioje pakuotėje, įprastoje temperatūroje ir įprastos drėgmės sąlygomis.

Laikykite švarioje, sausoje ir vėdinamoje vietoje.

### **AAP senėjimo nuorodos:**

Laikant tinkamomis sąlygomis (drėgmė, temperatūra, vėdinimas, šviesa, švara), eksploatacinėms savybėms senėjimas reikšmingos įtakos neturi.

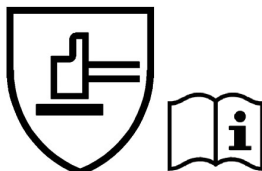
Skalbimo instrukcijos: skalbimo temperatūra 30 °C. 5 skalbimo ciklai. Džiovinimas pakabinus.

### **Galiojimo laikas:**

Šiuo APPLICATION DES GAZ pareiškia, kad šios asmeninės apsaugos priemonės atitinka reglamentą (ES) 2016/425 ir EN388 ir EN407 standartą. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo internetiniu adresu: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

**[Antspaudas: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. Nr. 04 78 86 67 00]**

**Mechaninis pavojus - EN 388 : 2016**



124XX  
Našumo lygiai

|                                                      |   |                 |
|------------------------------------------------------|---|-----------------|
| Atsparumas trinčiai                                  | 1 | (esant 4 maksi) |
| Atsparumas pjūviams                                  | 2 | (esant 5 maksi) |
| Atsparumas plyšimui                                  | 4 | (esant 4 maksi) |
| Atsparumas pradūrimui                                | X | (esant 4 maksi) |
| Atsparumo įpjovimui nustatymo metodas (EN ISO 13977) | X | (Nuo A iki F)   |
| Apsauga nuo poveikio                                 |   |                 |

<< X >> rodo, kad pirštinė nebuvo išbandyta arba bandymo metodas netinka pirštinių dizainui ar medžiagai.

**[Antspaudas: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. Nr. 04 78 86 67 00]**

LT

**Šiluminė rizika - EN 407 2004**



43XXXX  
Našumo lygiai

|                                |   |                 |
|--------------------------------|---|-----------------|
| Deginimo režimas               | 4 | (esant 4 maksi) |
| Kontaktinė šiluma              | 3 | (esant 4 maksi) |
| Konvekcinė šiluma              | X | (esant 4 maksi) |
| Spinduliuojanti šiluma         | X | (esant 4 maksi) |
| Maži išlydyto metalo pusrslai  | X | (esant 4 maksi) |
| Dideli išlydyto metalo kiekiai | X | (esant 4 maksi) |

[Spiedogs: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. Nr.: 04 78 86 67 00]

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

APPLICATION DES GAZ  
219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France  
Cimda atsauce: 2000035057  
Preces kods: 101714  
Esošais izmērs: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Prece: 101714  
Atsauce: 2000035057  
Izmērs: 11

EN388

EN407

124XX      43XXXX

Partijas Nr.: xxxx  
Ražošanas datums: MMY

|                         |           |           |             |
|-------------------------|-----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide   | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid    | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid    | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide   | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide   | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida   | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid    | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid    | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid    | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid    | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida   | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid    | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi   | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid    | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid     | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid    | Silikón   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid    | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid    | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид    | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid    | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιό  | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliester    | Aramiid   | Silikoön  | Poliester   |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidais | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramidis  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид    | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Ražots Ķīnā

LV

71

### **Cimda apraksts:**

Premium Barbecue cimdš. Viens cimdš lietošanai vienā rokā.

Vesels cimdš. Krāsa: pelēks/melnš.

Plaukstas materiāls: aramīds ar gludu silikona pārklājumu.

Šis cimdš ir II kategorijas individuālās aizsardzības līdzeklis.

Cimdš paredzēts aizsardzībai pret vidēji lieliem riskiem.

Atbilst IAL regulas 2016/425 prasībām, kas piemērojamas no 2018. gada 21. aprīļa

Attiecināma ES tipa pārbaude, kuru veic:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

FRANCIJA

### **Piemērojamais standarts:**

Cimdš atbilst prasībām, kuras nosaka standarts EN 420: 2003 + A1: 2009 "Darba cimdu vispārējās prasības"

Elastība: 5



Cimdš ir paredzēts šādam lietojumam:

### **Lietošanas instrukcijas un ierobežojumi:**

Šis produkts ir paredzēts normālai privātai lietošanai, tas nav paredzēts komerciāliem mērķiem.

Aizsardzība pret tādiem riskiem vai apstākļiem, kas nav minēti šai instrukcijā, netiek garantēta. Minētie izturības līmeņi attiecas tikai uz cimda delnas daļu. Minētie izturības līmeņi attiecas tikai uz jauniem cimdšiem, kas nav mazgāti vai atjaunināti. Šie izturības līmeņi ir noskaidroti testos, kas veikti saskaņā ar piemērojamiem standartiem radītos apstākļos.

Cimdšiem, kas izgatavoti no dažādiem materiālu slāņiem, izturības līmeņi ir garantēti vienīgi cimdšam kopumā.

### **Šis cimdš nedrīkst būt kontaktā ar uguni.**

Lietotāji jābrīdina, ka cimdšus nedrīkst valkāt, ja pastāv risks, ka tos varētu ieraut kādas mašīnas kustīgās daļās.

Šis cimdš nesniedz aizsardzību pret temperatūru virs 350 °C

Šis modelis nesatur nekādas vielas līmeņos, par kuriem ir zināms vai ir aizdomas, ka tie negatīvi ietekmē lietotāja higiēnu vai veselību.

Pirms lietošanas cimdu vizuāli pārbaudiet; atbrīvojieties no tā, ja ir bojājumi (nodilums, griezumš, plīsumš u.tml.)

Cimdšiem ar diviem vai vairāk slāņiem vispārējā klasifikācija var neatspoguļot ārējā slāņa efektivitāti.

### **Instrukcijas glabāšanai un tīrīšanai:**

Glabājiet cimdu tā oriģinālajā iepakojumā parastajos temperatūras un mitruma apstākļos.

Uzglabājiet to tīrā, sausā un ventilētā vietā.

### **IAL novecošana:**

Novecošana būtiski neietekmē veiktspēju, glabājot piemērotos apstākļos (mitrums, temperatūra, ventilācija, gaisma, tīrība).

Mazgāšanas instrukcijas: mazgāšanas temperatūra 30 °C. 5 mazgāšanas cikli. Žāvēt izkārtā stāvoklī.

### **Kalpošanas laiks:**

Ar šo APPLICATION DES GAZ deklarē, ka individuālais aizsardzības līdzeklis atbilst ES regulai Nr. 2016/425 un standartam EN388 un EN407.ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir atrodams šajā tīmekļa vietnē: [www.campingaz.com](http://www.campingaz.com).

[Spiedogs: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. Nr.: 04 78 86 67 00]

Mehāniskā izturība - EN 388 : 2016



124XX  
Efektivitātes līmeņi

|                                                       |   |               |
|-------------------------------------------------------|---|---------------|
| Pretestība noburzumiem                                | 1 | (ar 4 maxi)   |
| Pretestība sagriešanai ar asiem griezējinstrumentiem: | 2 | (ar 5 maxi)   |
| Pretestība plīsumiem                                  | 4 | (ar 4 maxi)   |
| Pretestība perforācijai                               | X | (ar 4 maxi)   |
| Griešanas pretestības metode (EN ISO 13977)           | X | (no A līdz F) |
| Aizsardzība pret triecieniem                          |   |               |

<< X >> norāda, ka cimdš nav iesniegts testam vai testēšanas metode nav piemērota cimdš konstrukcijai vai materiālam.

[Spiedogs: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. Nr.: 04 78 86 67 00]

LV

Termiskais risks - EN 407 2004



43XXXX  
Efektivitātes līmeņi

|                              |   |             |
|------------------------------|---|-------------|
| Degšanas raksturs            | 4 | (ar 4 maxi) |
| Saskares siltums             | 3 | (ar 4 maxi) |
| Konvektīvais siltums         | X | (ar 4 maxi) |
| Starojuma siltums            | X | (ar 4 maxi) |
| Mazas šķidra metāla šļakatas | X | (ar 4 maxi) |
| Lieli šķidra metāla daudzumi | X | (ar 4 maxi) |

[Штамп: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Tel. No.: 04 78 86 67 00]

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

APPLICATION DES GAZ

219 Route de Brignais BP55  
69563 Saint Genis-Laval Cedex  
France

Ссылочный номер рукавицы: 2000035057  
Код изделия: 101714  
Размер в наличии: 11

APPLICATION DES GAZ  
219, Route de Brignais - BP 55  
69563 Saint Genis Laval CEDEX  
France

Изд.: 101714  
Спр. №: 2000035057  
Размер: 11

124XX

43XXXX

Номер партии: xxxx  
Дата изготовления: ММYY

|                         |          |           |             |
|-------------------------|----------|-----------|-------------|
| FR Coton/polyester      | Aramide  | Silicone  | Polyester   |
| GB Cotton/Polyester     | Aramid   | Silicone  | Polyester   |
| DE Baumwolle/Polyester  | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| IT Cotone/poliestere    | Aramide  | Silicone  | Poliestere  |
| NL Katoen/Polyester     | Aramide  | Silicoon  | Polyester   |
| PT Algodão/Poliéster    | Aramida  | Silicone  | Poliéster   |
| NO Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| SE Bomull/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| CZ Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| PL Bawełna/Poliester    | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| ES Algodón/poliéster    | Aramida  | Silicona  | Poliéster   |
| DK Bomuld/Polyester     | Aramid   | Silikone  | Polyester   |
| FI Puuvilla/polyesteri  | Aramidi  | Silikoni  | Polyesteri  |
| HU Pamut/poliészter     | Aramid   | Szilikon  | Poliészter  |
| SI Bombaž/Poliester     | Armid    | Silikon   | Poliester   |
| SK Bavlna/polyester     | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| HR Pamuk/poliester      | Aramid   | Silikon   | Poliester   |
| RO Bumbac/Poliester     | Aramid   | Silicon   | Poliester   |
| BG Памук/Полиестер      | Арамид   | Силикон   | Полиестер   |
| TR Pamuk/Polyester      | Aramid   | Silikon   | Polyester   |
| GR Βαμβάκι/πολυεστέρας  | Αραμιδιο | Σιλικόνη  | Πολυεστέρας |
| EE Puuvill/poliesteris  | Aramiido | Silikooni | Poliesteris |
| LT Medvilnė/poliesteris | Aramidas | Silikonas | Poliesteris |
| LV Kokvilna/poliesters  | Aramids  | Silikons  | Poliesters  |
| RU Хлопок/полиэстер     | Арамид   | Силикон   | Полиэстер   |

2000035057 - Сделано в Китае

### **Описание рукавицы:**

Рукавица премиум-класса для барбекю. Одна перчатка предназначена для одной руки.

Цельные перчатки. Цвет: серый/черный.

Материал ладонной части. Арамид с гладким силиконовым покрытием.

Данная перчатка является средством индивидуальной защиты категории II.

Рукавица предназначена для защиты от промежуточных рисков.

Изделие соответствует требованиям Регламента на СИЗ 2016/425, действующего с 21 апреля 2018 г.

Подлежит типовым испытаниям ЕС, проводимым:

C.T.C. (0075)

4, rue Hermann Frenkel

69367 LYON Cedex 07

Франция

### **Применимый стандарт:**

Перчатки соответствуют требованиям стандарта EN 420:2003 + A1:2009 «Общие требования к рабочим перчаткам».

Маневренности: 5



Перчатки предназначены для следующих видов применения:

### **Инструкции и ограничения по применению:**

Данный продукт предназначен для обычного частного использования, а не для коммерческих целей.

Защита от рисков или опасностей, не отраженных в данной инструкции, не гарантируется.

Упомянутые уровни эффективности защиты действительны только для ладонной части перчатки.

Упомянутые уровни эффективности защиты действительны только для новых перчаток, не стертых и не восстановленных. Эти уровни эффективности защиты получены в результате испытаний, проведенных в соответствии с условиями, определяемыми применимыми стандартами.

Для перчаток с различными слоями материала уровни эффективности защиты гарантируются только для всей перчатки.

Для перчаток с различными слоями материала уровни эффективности защиты гарантируются только для всей перчатки.

Для перчаток с различными слоями материала уровни эффективности защиты гарантируются только для всей перчатки.

### **Эта перчатка не должна находиться в контакте с огнем.**

Пользователи должны быть предупреждены, что перчатку не следует надевать при наличии риска затягивания движущимися частями машин.

Перчатки не защищают от воздействия температур выше 350° C

Данная модель не содержит вредных веществ в концентрациях, которые заведомо или предположительно могут оказать отрицательное воздействие на гигиену и здоровье пользователя.

Перед использованием перчатки следует осмотреть. При обнаружении признаков износа

(стирание, порезы, разрывы...) перчатки должны быть утилизированы

При использовании двухслойных или многослойных перчаток общая классификация не всегда соответствует внешнему слою.

### **Инструкции по хранению и чистке:**

Хранить Рукавицу в ее оригинальной упаковке при обычной температуре и влажности.

Хранить в чистом, сухом и проветриваемом месте.

### **СИЗ подвержены старению:**

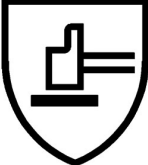
Процесс старения не может существенно повлиять на эксплуатационные характеристики изделия при соблюдении надлежащих условий хранения (влажность, температура, вентиляция, освещение, чистота). Инструкции по стирке: стирать при температуре 30° C. 5 циклов стирки. Вертикальная сушка.

### **Срок службы:**

Настоящим APPLICATION DES GAZ заявляет о соответствии Средств индивидуальной защиты постановлению ЕС № 2016/425 и стандарту EN388 и EN407. Полный текст Декларации ЕС о соответствии доступен по адресу: [www.campinggaz.com](http://www.campinggaz.com).

[Штамп: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Тел: 04 78 86 67 00]

Защита от механических повреждений - EN 388 : 2016



124XX

Уровни эффективности защиты

|                                                                          |   |              |
|--------------------------------------------------------------------------|---|--------------|
| Прочность на истирание                                                   | 1 | (не более 4) |
| Устойчивость к разрезанию                                                | 2 | (не более 5) |
| Прочность на раздирание                                                  | 4 | (не более 4) |
| Прочность на прокол                                                      | X | (не более 4) |
| Метод определения сопротивления порезу острыми предметами (EN ISO 13977) | X | (A–F)        |
| Защита от ударных воздействий                                            |   |              |

<< X >> означает, что испытания перчаток не проводились, или что используемый метод испытаний не подходит для перчаток такой модели или материала.

[Штамп: APPLICATION DES GAZ  
CAMPING GAZ  
Z.I. Le Favier - B.P.N' 55  
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX  
Тел: 04 78 86 67 00]

RU

Защита от термического воздействия - EN 407 2004



43XXXX

Уровни эффективности защиты

|                                         |   |              |
|-----------------------------------------|---|--------------|
| Характеристики горения                  | 4 | (не более 4) |
| Контакт с высокими температурами        | 3 | (не более 4) |
| Конвекционные высокие температуры       | X | (не более 4) |
| Радиационные высокие температуры        | X | (не более 4) |
| Небольшие брызги расплавленного металла | X | (не более 4) |
| Большая струя расплавленного металла    | X | (не более 4) |